



*Odbor za pravna pitanja*

**2022/0047(COD)**

26.1.2023

# **MIŠLJENJE**

Odbora za pravna pitanja

upućeno Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o usklađenim pravilima za pravedan pristup podacima i njihovu uporabu (Akt o podacima)  
(COM(2022)0068 – C9-0051/2022 – 2022/0047(COD))

Izvjestitelj za mišljenje(\*): Ibán García Del Blanco

(\*) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

PA\_Legam

## KRATKO OBRAZLOŽENJE

Kad govori o svojem prijedlogu Akta o podacima, Europska komisija kaže da će „osigurati pravednost u digitalnom okruženju, potaknuti konkurentno tržište podataka, pružiti prilike poduzećima i učiniti podatke dostupnijima svima. To će dovesti do novih, inovativnih i konkurentnijih usluga nakon prodaje i usluga popravka povezanih predmeta.” Istaknuta načela i vrlo ambiciozni ciljevi za uredbu koja je ne samo prva takva u svijetu, nego je s tehničkog i pravnog stajališta iznimno složena. Iz toga proizlazi da je potrebno pokušati dopuniti i poboljšati mnoge aspekte teksta koji već u početku podrazumijeva golem uložen napor da se spozna stvarno stanje, utvrde ciljevi od javnog interesa i uspostave alati za njihovo postizanje.

Više je odbora Europskog parlamenta uključeno u raspravu o ovoj Uredbi jer su teme koje obuhvaća izrazito raznolike. Odboru za pravna pitanja povjerena je izrada utemeljenog mišljenja o cjelokupnom tekstu te raspolaže isključivim regulatornim ovlastima o određenim ključnim pitanjima, kao što su pitanja povezana s intelektualnim vlasništvom; primjerice, zaštita poslovnih tajni ili zaštita baza podataka obuhvaćenih pravom intelektualnog vlasništva *sui generis*. Osim toga, nastojali smo poboljšati protok podataka između poduzeća i javnog sektora kada je riječ o pitanjima od javnog interesa, kao i utvrditi potencijalne naknade za njih. Druge teme koje smo obuhvatili uključuju konceptualni doseg nekih ključnih odredbi, uvođenje korektivnih mjera za ugovorne neravnoteže te jačanje upravljanja kako bi se poboljšali i osigurali razvoj i učinkovita provedba Uredbe.

Izvršavajući svoj mandat pokušali smo poboljšati i pojasniti određene koncepte za koje smo smatrali da su nejasni i da bi mogli dovesti do nejasnoća u tumačenju. S druge strane, pokušali smo uvesti neke odredbe kojima bi se osiguralo bolje ostvarenje ciljeva ovog zakonodavnog akta. U nastavku ću pokušati detaljno opisati najvažnije aspekte značajnih izmjena koje smo unijeli u izvorni tekst.

Snažno smo ustrajali na boljem definiranju jamstava za očuvanje poslovnih tajni proširenjem alata dostupnih različitim akterima kako bi se osigurao njihov položaj u slučajevima stavljanja podataka na raspolaganje, i u odnosu na korisnike i na treće strane po njihovu izboru, kao i u odnosu na javni sektor, kada podatke privatni sektor stavlja na raspolaganje javnom sektoru, u izvanrednim slučajevima ili kada je to socijalno opravdano. Zaštita poslovnih tajni, kao kulminacija intelektualnog vlasništva subjekta na tržištu podataka, temelj je samog funkcioniranja europskog tržišta podataka i jamstvo potrebno kako bi se osiguralo da privatna inicijativa održi ili poveća ulaganja u poboljšanje usluga i proizvoda. U tom smo pogledu također htjeli osigurati primjerenu naknadu u slučajevima u kojima je zbog javnog interesa nemoguće zadržati poslovnu tajnu.

Vodeći računa o realnoj neravnoteži između subjekata i korisnika na tržištu podataka, pokušali smo bolje definirati okolnosti u kojima može doći do velikih asimetrija i uvesti zaštitne mjere za one koji djeluju u lošijim uvjetima.

Kad je riječ o javnom interesu, namjera nam je povećati količinu podataka koji mogu biti dostupni javnim upravama kada je to potrebno ili primjereno, među ostalim, poboljšanjem privremenih odredbi za izvanredna stanja. U tu smo svrhu izmijenili određene rokove i uklonili isključivanja koja smo smatrali neopravdanima kako bi to doprinijelo što učinkovitijoj i izravnijoj primjeni ovog akta. Zauzvrat smo nastojali osigurati odgovarajuću naknadu za stavljanje podataka na raspolaganje. Tako smo uklonili neopravданu razliku između izvanrednih slučajeva i društvenih interesa, jer su obje spomenute okolnosti opravdane javnim interesom, dok je hipotetska šteta nanesena privatnom subjektu identična.

Što se tiče prava intelektualnog vlasništva *sui generis* za određene baze podataka (koji je uspostavljen prethodnom Direktivom 1996/9 o pravnoj zaštiti baza podataka), u tekstu smo pojasnili koje baze podataka uživaju tu zaštitu, a koje ne, u skladu s odredbama spomenute direktive i kasnijom sudskom praksom Suda Europske unije. Uveli smo i odredbe kojima se jačaju zaštitne mjere protiv nezakonitog prijenosa podataka.

Naposljeku, kad je riječ o upravljanju, smatrali smo potrebnim uvesti mehanizme koordinacije, imajući u vidu složenu koegzistenciju tijela nadležnih u područjima uređenima ovim zakonodavnim aktom. U tu smo svrhu osnovali funkciju „koordinatora podataka“ u svakoj državi članici, koji je odgovoran za praćenje izvršavanja ovog zakona i usklađivanje rada sektorskih tijela i tijela za zaštitu podataka, koja će, prema navedenom u ovom tekstu, i dalje biti odgovorna za provedbu zakonskih odredbi o podacima koje su u njihovoj nadležnosti. Nužna je posljedica uspostave spomenute funkcije povećanje nadležnosti Europskog odbora za inovacije u području podataka (uspostavljenog Aktom o upravljanju podacima iz 2022.), čime će se osigurati bolja koordinacija unutar europskog jedinstvenog tržišta podataka te poduprijeti države članice i Europska komisija u svojim nastojanjima da ostvare ambiciozne ciljeve utvrđene ovom Uredbom.

## **AMANDMANI**

Odbor za pravna pitanja poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) Kako bi se *zadovoljile potrebe digitalnog gospodarstva i uklonile prepreke dobrom funkcioniranju*

*Izmjena*

(4) Kako bi se *doprinijelo digitalnoj tranziciji Unije, potrebno je sveobuhvatno usklađivanje na razini Unije da bi se*

*unutarnjeg tržišta podataka, potrebno je utvrditi usklađeni okvir kojim se određuje tko, osim proizvođača ili drugog vlasnika podataka, ima pravo pristupa podacima koje generiraju proizvodi ili povezane usluge, pod kojim uvjetima i na kojoj osnovi. U skladu s tim, države članice ne bi trebale donijeti ili zadržati dodatne nacionalne zahtjeve o pitanjima koja su obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe, osim ako je njome to izričito predviđeno, jer bi to utjecalo na njezinu izravnu i jedinstvenu primjenu.*

*postigao cilj osiguravanja pravednosti u raspodjeli vrijednosti podataka među svim akterima u podatkovnom gospodarstvu, stvorilo i ojačalo povjerenje u okruženje za razmjenu podataka te izbjegla fragmentacija koja proizlazi iz nacionalnog zakonodavstva. Štoviše, kako bi se poticao pristup podacima i njihovo korištenje te uklonile prepreke dobrom funkcioniranju unutarnjeg tržišta podataka, u usklađenom okviru trebalo bi biti utvrđeno tko ima pravo pristupa podacima koje generiraju proizvodi ili povezane usluge, pod kojim uvjetima i na kojoj osnovi. U skladu s tim, države članice ne bi trebale donijeti ili zadržati dodatne nacionalne zahtjeve o pitanjima koja su obuhvaćena područjem primjene ove Uredbe, osim ako je njome to izričito predviđeno, jer bi to utjecalo na njezinu izravnu i jedinstvenu primjenu.*

## Amandman 2

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4a) Potrebno je uložiti dodatne napore kako bi se konsolidiralo podatkovno gospodarstvo i upravljanje podacima. Konkretno, povećanje i podupiranje podatkovne pismenosti ključno je kako bi korisnici i poduzeća bili osviješteni i motivirani ponuditi svoje podatke i omogućiti pristup tim podacima u skladu s relevantnim zakonskim pravilima. Riječ je o temelju održivog podatkovnog društva. Širenje mjera podatkovne pismenosti podrazumijevalo bi smanjenje digitalnih nejednakosti, doprinijelo*

*poboljšanju radnih uvjeta te u konačnici pomoglo u održavanju konsolidacije i inovacijskog puta podatkovnog gospodarstva u Uniji. Kako bi se pružile visokokvalitetne mogućnosti zapošljavanja, trebalo bi osigurati stjecanje i razvoj vještina podatkovne pismenosti, čime bi se građanima i radnicima omogućilo stjecanje digitalnih kompetencija, posebno u slučaju zaposlenika novoosnovanih poduzeća, mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća.*

### Amandman 3

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(4b) „podatkovna pismenost” odnosi se na vještine, znanje i razumijevanje koje korisnicima, potrošačima i poduzećima, posebno srednjim, malim i mikropoduzećima, omogućuju da steknu svijest o potencijalnoj vrijednosti podataka koje generiraju, proizvode i dijele, u kontekstu svojih prava i obveza utvrđenih u ovoj Uredbi i drugim uredbama Unije povezanima s podacima; podatkovna pismenost ne bi se trebala zaustaviti na učenju o alatima i tehnologijama nego bi cilj trebao biti omogućiti građanima i poduzećima da imaju koristi od pravednog tržišta podataka; stoga je nužno da Komisija i države članice u suradnji sa svim relevantnim dionicima promiču razvoj podatkovne pismenosti u svim sektorima društva te među građanima svih dobnih skupina, uključujući žene i djevojčice;*

*stoga bi Unija i njezine države članice trebale više ulagati u obrazovanje i osposobljavanje radi širenja podatkovne pismenosti te pomno pratiti napredak u tom pogledu;*

## Amandman 4

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(13a) Ovom se Uredbom ne dovode u pitanje pravni akti Unije i nacionalni pravni akti kojima se predviđa zaštita prava intelektualnog vlasništva, uključujući Direktivu 2001/29/EZ, Direktivu 2004/48/EZ i Direktivu (EU) 2019/790.*

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(14) Fizički proizvodi koji putem svojih sastavnih dijelova dobivaju, generiraju ili prikupljaju podatke o svojoj izvedbi, uporabi ili okruženju i koji te podatke mogu proslijediti javno dostupnom električkom komunikacijskom uslugom (a često ih se naziva internetom stvari) trebali bi biti obuhvaćeni ovom Uredbom. Električke komunikacijske usluge uključuju zemaljske telefonske mreže, televizijske kabelske mreže, satelitske mreže i mreže za komunikaciju bliskog polja. Takvi proizvodi mogu uključivati

(14) Fizički proizvodi koji putem svojih sastavnih dijelova dobivaju, generiraju ili prikupljaju podatke o svojoj izvedbi, uporabi ili okruženju i koji te podatke mogu proslijediti javno dostupnom električkom komunikacijskom uslugom, *ili putem fizičke ili bežične mreže koja je povezana s električkom komunikacijskom uslugom* (a često ih se naziva internetom stvari) trebali bi biti obuhvaćeni ovom Uredbom. Električke komunikacijske usluge uključuju zemaljske telefonske mreže, televizijske kabelske

vozila, opremu za kućanstvo i potrošačku robu, medicinske i zdravstvene uređaje ili poljoprivredne i industrijske strojeve. Podaci predstavljaju digitalizaciju korisničkih radnji i događaja te bi stoga trebali biti dostupni korisniku, a informacije dobivene ili izvedene iz tih podataka, ako su zakonito pohranjene, ne bi se trebale smatrati obuhvaćenima područjem primjene ove Uredbe. Takvi su podaci potencijalno korisni za korisnika i njima se podupiru inovacije i razvoj digitalnih i drugih usluga kojima se štite okoliš, zdravlje i kružno gospodarstvo, a posebno olakšavanjem održavanja i popravka predmetnih proizvoda.

mreže, satelitske mreže i mreže za komunikaciju bliskog polja. Takvi proizvodi mogu uključivati vozila, opremu za kućanstvo i potrošačku robu, medicinske i zdravstvene uređaje ili poljoprivredne i industrijske strojeve. Podaci predstavljaju digitalizaciju korisničkih radnji i događaja te bi stoga trebali biti dostupni korisniku, a informacije dobivene ili izvedene iz tih podataka, ako su zakonito pohranjene, ne bi se trebale smatrati obuhvaćenima područjem primjene ove Uredbe. Takvi su podaci potencijalno korisni za korisnika i njima se podupiru inovacije i razvoj digitalnih i drugih usluga kojima se štite okoliš, zdravlje i kružno gospodarstvo, a posebno olakšavanjem održavanja i popravka predmetnih proizvoda, *a da se pritom ne ometa zaštita poslovnih tajni ili da ne dođe do nepoštenog tržišnog natjecanja. Kako bi se dodatno doprinijelo načelima proizvoda kružnoga gospodarstva, korisnicima bi se trebale pružiti informacije o jamstvima za primanje ažuriranja sigurnosti i funkcionalnosti.*

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Ovom se Uredbom ne bi trebalo utjecati na pravo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi s obzirom na *fizički* dizajn i podatke za proizvode koji se stavljam na tržište Unije.

*Izmjena*

(11) Ovom se Uredbom ne bi trebalo utjecati na pravo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi s obzirom na dizajn i podatke za proizvode koji se stavljam na tržište Unije.

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) Podaci generirani uporabom nekog proizvoda ili povezane usluge uključuju podatke koje je korisnik namjerno zabilježio. Takvi podaci uključuju i podatke koji su nastali kao nusproizvod korisnikova djelovanja, kao što su dijagnostički podaci, te one koji su nastali bez djelovanja korisnika, primjerice kad je proizvod u stanju pripravnosti, kao i podatke zabilježene dok je proizvod isključen. Takvi bi podaci trebali uključivati podatke u onom obliku i formatu u kojem ih je proizvod generirao, ali ne i podatke koji su rezultat bilo kojeg softverskog postupka kojim se iz podataka izračunavaju izvedeni podaci jer **takvi** softverski postupci mogu podlijegati pravima intelektualnog vlasništva.

*Izmjena*

(17) Podaci **koji su dobiveni, prikupljeni ili** generirani uporabom nekog proizvoda ili povezane usluge uključuju podatke koje je korisnik namjerno zabilježio. Takvi podaci uključuju i podatke koji su nastali kao nusproizvod korisnikova djelovanja, kao što su dijagnostički podaci, te one koji su nastali bez djelovanja korisnika, primjerice kad je proizvod u stanju pripravnosti, kao i podatke zabilježene dok je proizvod isključen. Takvi bi podaci trebali uključivati podatke **koji su ili pohranjeni na uređaju ili su dostupni vlasniku podataka** u onom obliku i formatu u kojem ih je proizvod generirao, ali ne i podatke koji su **povezani s dizajnom proizvoda ili su** rezultat bilo kojeg softverskog postupka kojim se iz podataka izračunavaju izvedeni podaci jer **takav dizajn proizvoda i** softverski postupci mogu podlijegati pravima intelektualnog vlasništva.

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(24) Ovom se Uredbom vlasnicima podataka propisuje obveza stavljanja podataka na raspolaganje u određenim okolnostima. Ako se obrađuju osobni podaci, vlasnik podataka trebao bi biti

*Izmjena*

(24) Ovom se Uredbom vlasnicima podataka propisuje obveza stavljanja podataka na raspolaganje u određenim okolnostima. Ako se obrađuju osobni podaci, vlasnik podataka trebao bi biti

voditelj obrade u skladu s Uredbom (EU) 2016/679. Ako su korisnici ispitanici, vlasnici podataka trebali bi imati obvezu omogućiti im pristup njihovim podacima i staviti ih na raspolaganje trećim stranama po izboru korisnika u skladu s ovom Uredbom. Međutim, ovom se Uredbom ne stvara pravna osnova u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 na temelju koje bi vlasnik podataka mogao omogućiti pristup osobnim podacima ili ih staviti na raspolaganje trećoj strani na zahtjev korisnika koji nije ispitanik i ne bi se trebala tumačiti kao da se vlasniku podataka dodjeljuje bilo kakvo novo pravo na uporabu podataka generiranih uporabom nekog proizvoda ili povezanih usluga. To pogotovo vrijedi ako je proizvođač vlasnik podataka. U tom slučaju osnova na temelju koje proizvođač može upotrebljavati neosobne podatke trebao bi biti ugovor između proizvođača i korisnika. Taj ugovor može biti dio ugovora o prodaji, najmu ili zakupu koji se odnosi na proizvod. Sve ugovorne odredbe kojima se propisuje da vlasnik podataka može upotrebljavati podatke koje je stvorio korisnik proizvoda ili povezane usluge korisniku bi trebale biti transparentne, među ostalim o namjeni za koju vlasnik podataka namjerava koristiti te podatke. Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ugovorni uvjeti čiji je učinak onemogućavanje ili ograničavanje vlasnika podataka u uporabi podataka ili određenih kategorija podataka. Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ni sektorski regulatorni zahtjevi na temelju prava Unije, ili nacionalnog prava uskladenog s pravom Unije, kojima bi se vlasniku podataka onemogućila ili ograničila uporaba pojedinih takvih podataka na temelju jasno definiranih razloga u sferi javne politike.

voditelj obrade u skladu s Uredbom (EU) 2016/679. Ako su korisnici ispitanici, vlasnici podataka trebali bi imati obvezu omogućiti im pristup njihovim podacima i staviti ih na raspolaganje trećim stranama po izboru korisnika u skladu s ovom Uredbom. Međutim, ovom se Uredbom ne stvara pravna osnova u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 na temelju koje bi vlasnik podataka mogao omogućiti pristup osobnim podacima ili ih staviti na raspolaganje trećoj strani na zahtjev korisnika koji nije ispitanik i ne bi se trebala tumačiti kao da se vlasniku podataka dodjeljuje bilo kakvo novo pravo na uporabu podataka generiranih uporabom nekog proizvoda ili povezanih usluga. To pogotovo vrijedi ako je proizvođač vlasnik podataka. U tom slučaju osnova na temelju koje proizvođač može upotrebljavati neosobne podatke trebao bi biti ugovor između proizvođača i korisnika. Taj ugovor može biti dio ugovora o prodaji, najmu ili zakupu koji se odnosi na proizvod. Sve ugovorne odredbe kojima se propisuje da vlasnik podataka može upotrebljavati podatke koje je stvorio korisnik proizvoda ili povezane usluge korisniku bi trebale biti transparentne *te ne bi smjele ugrožavati ostvarivanje prava koja korisniku pripadaju na temelju ove Uredbe*, među ostalim o namjeni za koju vlasnik podataka namjerava koristiti te podatke. Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ugovorni uvjeti čiji je učinak onemogućavanje ili ograničavanje vlasnika podataka u uporabi podataka ili određenih kategorija podataka. *Međutim, imajući na umu zajedničku prirodu predmetnih neosobnih podataka, ograničenja uporabe takvih podataka koja vlasnik podataka mora poštovati trebala bi se primjenjivati samo ako su razmjerna i jasno opravdana*

*mogućom štetom za legitimne interese korisnika. Ako je korisnik potrošač, vlasnik podataka dužan je dokazati da je namjena razmjerna i da ne šteti legitimnim interesima korisnika.* Ovom se Uredbom ne bi trebali sprečavati ni sektorski regulatorni zahtjevi na temelju prava Unije, ili nacionalnog prava uskladenog s pravom Unije, kojima bi se vlasniku podataka onemogućila ili ograničila uporaba pojedinih takvih podataka na temelju jasno definiranih razloga u sferi javne politike.

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(25) U sektorima s malim brojem proizvođača koji opskrbljuju krajnje korisnike, korisnicima su dostupne tek ograničene mogućnosti razmjene podataka s tim proizvođačima. U takvim okolnostima ugovori mogu biti nedostatni za postizanje cilja jačanja položaja korisnika. Podaci obično ostaju pod kontrolom proizvođača, što korisnicima otežava ostvarivanje koristi od podataka dobivenih od opreme koju kupuju ili zakupljuju. Time se ograničavaju mogućnosti inovativnih manjih poduzeća da ponude rješenja temeljena na podacima na konkurentan način i za raznovrsno podatkovno gospodarstvo u Europi. Stoga bi se Uredba trebala temeljiti na nedavnim novostima u određenim sektorima, kao što je Kodeks postupanja o razmjeni poljoprivrednih podataka putem ugovora. Kako bi se odgovorilo na sektorske potrebe

#### *Izmjena*

(25) U sektorima s malim brojem proizvođača koji opskrbljuju krajnje korisnike, korisnicima su dostupne tek ograničene mogućnosti razmjene podataka s tim proizvođačima. U takvim okolnostima ugovori mogu biti nedostatni za postizanje cilja jačanja položaja korisnika. Podaci obično ostaju pod kontrolom proizvođača, što korisnicima otežava ostvarivanje koristi od podataka dobivenih od opreme koju kupuju ili zakupljuju. Time se ograničavaju mogućnosti inovativnih manjih poduzeća da ponude rješenja temeljena na podacima na konkurentan način i za raznovrsno podatkovno gospodarstvo u Europi. Stoga bi se Uredba trebala temeljiti na nedavnim novostima u određenim sektorima, kao što je Kodeks postupanja o razmjeni poljoprivrednih podataka putem ugovora. Kako bi se odgovorilo na sektorske potrebe

i ciljeve, mogu se predložiti sektorski zakoni. Nadalje, podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga vlasnik podataka ne bi **trebao** upotrebljavati kako bi **stekao** uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode **korisnika** ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni položaj **korisnika** na tržištima na kojima posluje. To bi, primjerice, uključivalo iskorištavanje informacija o ukupnim rezultatima poslovanja nekog poduzeća ili poljoprivrednog gospodarstva u pregovorima o ugovoru s korisnikom o mogućoj kupnji korisnikovih proizvoda ili poljoprivrednih proizvoda na njegovu štetu ili, primjerice, uporabu takvih informacija za unos u veće baze podataka na određenim tržištima kao cjelinama (npr. baze podataka o prinosima usjeva za predstojeću sezonu žetve) jer bi takva uporaba mogla neizravno negativno utjecati na korisnika. Korisniku bi trebalo osigurati tehničko sučelje potrebno za upravljanje odobrenjima, **po mogućnosti** s granularnim mogućnostima odobrenja (kao što su „dopusti jednom” ili „dopusti pri uporabi ove aplikacije ili usluge”), uključujući mogućnost povlačenja odobrenja.

i ciljeve, mogu se predložiti sektorski zakoni. Nadalje, podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga vlasnik podataka **i korisnik** ne bi **trebali** upotrebljavati kako bi **stekli** uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode **druge strane** ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni položaj **druge strane** na tržištima na kojima posluje. To bi, primjerice, uključivalo iskorištavanje informacija o ukupnim rezultatima poslovanja nekog poduzeća ili poljoprivrednog gospodarstva u pregovorima o ugovoru s korisnikom o mogućoj kupnji korisnikovih proizvoda ili poljoprivrednih proizvoda na njegovu štetu ili, primjerice, uporabu takvih informacija za unos u veće baze podataka na određenim tržištima kao cjelinama (npr. baze podataka o prinosima usjeva za predstojeću sezonu žetve) jer bi takva uporaba mogla neizravno negativno utjecati na korisnika. Korisniku bi trebalo osigurati tehničko sučelje potrebno za upravljanje odobrenjima, s granularnim mogućnostima odobrenja (kao što su „dopusti jednom” ili „dopusti pri uporabi ove aplikacije ili usluge”), uključujući mogućnost povlačenja odobrenja. **Vlasnik podataka ne bi smio upotrebljivost proizvoda ili povezane usluge uvjetovati time da mu korisnik dozvoli obradu podataka koji nisu potrebni za funkcionalnost proizvoda ili pružanje povezane usluge. Vlasnik podataka trebao bi obrisati podatke kad više nisu potrebni za svrhu dogovorenju u ugovoru.**

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(27) Vlasnik podataka može zahtijevati odgovarajuću identifikaciju korisnika kako bi provjerio ima li korisnik pravo pristupa podacima. U slučaju osobnih podataka koje obrađuje izvršitelj obrade u ime voditelja obrade, vlasnik podataka trebao bi osigurati da izvršitelj obrade primi i obradi zahtjev za pristup.

*Izmjena*

(27) Vlasnik podataka može zahtijevati odgovarajuću identifikaciju *ili autentifikaciju* korisnika kako bi provjerio ima li korisnik pravo pristupa podacima. U slučaju osobnih podataka koje obrađuje izvršitelj obrade u ime voditelja obrade, vlasnik podataka trebao bi osigurati da izvršitelj obrade primi i obradi zahtjev za pristup.

## Amandman 11

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(28) Korisnik bi podatke trebao moći slobodno upotrebljavati u bilo koju zakonitu svrhu. *To uključuje pružanje podataka koje je korisnik primio pri ostvarivanju* prava na temelju ove Uredbe *trećoj strani* koja nudi poslijeprodajnu uslugu koja može biti konkurentna usluzi vlasnika podataka ili davanje upute vlasniku podataka da to učini. Vlasnik podataka trebao bi osigurati da su podaci stavljeni na raspolaganje trećoj strani u istoj mjeri točni, potpuni, pouzdani, relevantni i ažurirani kao i oni kojima i sam može ili ima pravo pristupiti na temelju uporabe proizvoda ili povezanih usluga. Pri obradi podataka trebalo bi poštovati poslovne tajne i prava intelektualnog vlasništva. Važno je očuvati poticaje za ulaganje u proizvode s funkcijama koje se temelje na uporabi podataka iz senzora ugrađenih u određeni proizvod. Stoga bi cilj ove Uredbe trebalo tumačiti kao poticaj razvoju novih i

*Izmjena*

(28) Korisnik bi podatke trebao moći slobodno upotrebljavati u bilo koju zakonitu svrhu, *u potpunosti u skladu s ovom Uredbom, Direktivom (EU) 2016/943 i svakim drugim povezanim zakonodavstvom Unije i nacionalnim zakonodavstvom. To uključuje ostvarivanje* prava *korisnika* na temelju ove Uredbe *da dijeli podatke s trećom stranom po izboru korisnika* koja nudi poslijeprodajnu uslugu koja može biti konkurentna usluzi vlasnika podataka ili davanje upute vlasniku podataka da to učini. *Kako bi udovoljio zahtjevu korisnika*, vlasnik podataka trebao bi osigurati da su podaci stavljeni na raspolaganje trećoj strani u istoj mjeri točni, potpuni, pouzdani, relevantni i ažurirani kao i oni kojima i sam može ili ima pravo pristupiti na temelju uporabe proizvoda ili povezanih usluga. Pri obradi podataka trebalo bi poštovati poslovne tajne i prava intelektualnog vlasništva.

inovativnih proizvoda ili povezanih usluga, poticaj inovacijama na poslijeprodajnim tržištima, ali i poticaj razvoju potpuno novih usluga u sklopu kojih se upotrebljavaju podaci, među ostalim onih koje se temelje na podacima generiranim uporabom raznih proizvoda ili povezanih usluga. Uredbom se istodobno nastoji izbjegći narušavanje poticaja za ulaganja u vrstu proizvoda iz kojih se dobivaju podaci, primjerice uporabom podataka za razvoj konkurentnog proizvoda.

Važno je očuvati poticaje za ulaganje u proizvode s funkcijama koje se temelje na uporabi podataka iz senzora ugrađenih u određeni proizvod. Stoga bi cilj ove Uredbe trebalo tumačiti kao poticaj razvoju novih i inovativnih proizvoda ili povezanih usluga, poticaj inovacijama na poslijeprodajnim tržištima, ali i poticaj razvoju potpuno novih usluga u sklopu kojih se upotrebljavaju podaci, među ostalim onih koje se temelje na podacima generiranim uporabom raznih proizvoda ili povezanih usluga. Uredbom se istodobno nastoji izbjegći narušavanje poticaja za ulaganja u vrstu proizvoda iz kojih se dobivaju podaci, primjerice uporabom podataka za razvoj konkurentnog proizvoda. *Druge zakonite svrhe u tom kontekstu uključuju obrnuti inženjering, ako je to dopušteno u skladu s Direktivom (EU) 2016/943, kao zakonito sredstvo neovisnog otkrivanja znanja i iskustva ili informacija, pod uvjetom da to ne dovodi do nepoštenog tržišnog natjecanja i da se njime ne dovodi u pitanje obveza da se konkurentski proizvod ne razvija s pomoću podataka primljenih u skladu s ovom Uredbom. To može biti slučaj u svrhu popravka, produljenja životnog vijeka proizvoda ili pružanja poslijeprodajnih usluga za povezane proizvode nakon što proizvođač ili pružatelj povezanih usluga završe njihovu proizvodnju ili pružanje.*

## Amandman 12

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(28a) Ovu Uredbu trebalo bi tumačiti na način kojim se jamči zaštita dodijeljena poslovnim tajnama na temelju Direktive (EU) 2016/943. U tu bi svrhu vlasnici podataka trebali moći od korisnika ili trećih strana po izboru korisnika zahtijevati da čuvaju tajnost podataka koji se smatraju poslovnom tajnom. Poslovne tajne trebalo bi identificirati prije otkrivanja. Međutim, vlasnici podataka ne mogu ugroziti pravo korisnika da zatraže pristup podacima i njihovu uporabu u skladu s ovom Uredbom na temelju određenih podataka koje vlasnik podataka smatra poslovnom tajnom. Vlasnik podataka, ili nositelj poslovne tajne ako nije vlasnik podataka, trebao bi imati mogućnost dogоворити se с корисником или трећим stranama по избору корисника о одговарајућим мјерама за очување njihove povjerljivosti, међу осталим upotrebom modela уговорних одредаба, sporazuma о повјерљивости, strogih protokola о приступу, техничких стандарда и примјеном кодекса понашања. У slučajevima kada korisnik ili treća strana po izboru korisnika ne provede te mјере ili ugrozi povjerljivost poslovnih tajni, vlasnik podataka trebao bi moći obustaviti razmjenu podataka koji su identificirani kao poslovne tajne dok koordinator podataka u državi članici ne provede reviziju. U takvim slučajevima vlasnik podataka trebao bi odmah obavijestiti koordinatora podataka države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan, u skladu s člankom 31. ove Uredbe, da je obustavio razmjenu podataka i utvrditi koje mјере nisu provedene ili koje su poslovne tajne ugrožene. Ako korisnik ili treća strana po*

*izboru korisnika želi osporiti odluku vlasnika podataka o obustavi razmjene podataka, koordinator podataka trebao bi u razumnom roku odlučiti treba li se razmjena podataka nastaviti i ako da, navesti pod kojim uvjetima. Komisija bi uz pomoć Europskog odbora za inovacije u području podataka trebala razviti model ugovornih odredaba te bi trebala moći izraditi tehničke standarde. Komisija bi uz pomoć Europskog odbora za inovacije također mogla potaknuti izradu kodeksa ponašanja u vezi s poštovanjem poslovnih tajni ili prava intelektualnog vlasništva pri obradi podataka kako bi doprinijela postizanju cilja ove Uredbe.*

## Amandman 13

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 29.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(29) Treća strana kojoj se podaci stavljuju na raspolaganje može biti poduzetnik, istraživačka organizacija ili neprofitna organizacija. Kad *stavlja* podatke na raspolaganje trećoj strani, vlasnik podataka ne bi *trebao* zloupotrijebiti svoj položaj radi stjecanja konkurentne prednosti na tržištima na kojima *on* i dotična treća strana mogu biti u izravnoj konkurenciji. *Stoga vlasnik podataka* ne bi *trebao* upotrebljavati podatke generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge kako bi *stekao* uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode *treće* strane ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni položaj *korisnika* na tržištima na kojima posluje.

#### *Izmjena*

(29) Treća strana kojoj se podaci stavljuju na raspolaganje može biti poduzetnik, istraživačka organizacija ili neprofitna organizacija. Kad *stavlјaju* podatke na raspolaganje trećoj strani, *ni* vlasnik podataka *ni treća strana* ne bi *trebali* zloupotrijebiti svoj položaj radi stjecanja konkurentne prednosti na tržištima na kojima *vlasnik podataka* i dotična treća strana mogu biti u izravnoj konkurenciji. *Nijedna strana stoga* ne bi *trebala* upotrebljavati podatke generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge kako bi *stekla* uvid u gospodarsko stanje, imovinu ili proizvodne metode *druge* strane ili ih upotrijebiti na bilo koji drugi način koji bi mogao ugroziti poslovni položaj *druge strane* na tržištima na

kojima posluje.

## Amandman 14

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 34.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(34) U skladu s načelom smanjenja količine podataka treća strana trebala bi pristupati samo dodatnim informacijama koje su potrebne za pružanje usluge koju je zatražio korisnik. Nakon što treća strana dobije pristup podacima, trebala bi ih obrađivati isključivo u svrhe dogovorene s korisnikom, bez uplitanja vlasnika podataka. Korisniku bi trebalo biti jednak lako trećoj strani odbiti ili ukinuti pristup podacima kao što mu je bilo taj pristup odobriti. Treća strana ne bi trebala korisnika ni na koji način prisiljavati, zavaravati ili njime manipulirati, potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, donošenja odluka ili izbora korisnika, među ostalim putem digitalnog sučelja s korisnikom. U tom se kontekstu treće strane pri dizajniranju svojih digitalnih sučelja ne bi trebale oslanjati na takozvane obmanjujuće obrasce (engl. dark patterns). Obmanjujući obrasci tehnike su koje se upotrebljavaju pri dizajniranju kojima se potrošače potiče ili dovođenjem u zabludu navodi na donošenje odluka koje za njih imaju negativne posljedice. Te manipulativne tehnike mogu se upotrebljavati da bi se korisnike, pogotovo ranjive potrošače, navelo da se počnu neželjeno ponašati, da bi ih se zavaravalo poticanjem da donesu odluke o transakcija u kojima će otkriti svoje podatke ili da bi se nerazumno utjecalo na korisnike usluge na način na koji se potkopava i narušava

#### *Izmjena*

(34) U skladu s načelom smanjenja količine podataka treća strana trebala bi pristupati samo dodatnim informacijama koje su potrebne za pružanje usluge koju je zatražio korisnik. Nakon što treća strana dobije pristup podacima, trebala bi ih obrađivati isključivo u svrhe dogovorene s korisnikom, bez uplitanja vlasnika podataka. Korisniku bi trebalo biti jednak lako trećoj strani odbiti ili ukinuti pristup podacima kao što mu je bilo taj pristup odobriti. Treća strana ne bi trebala korisnika ni na koji način prisiljavati, zavaravati ili njime manipulirati, potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, donošenja odluka ili izbora korisnika, među ostalim putem digitalnog sučelja s korisnikom. U tom se kontekstu treće strane pri dizajniranju svojih digitalnih sučelja ne bi trebale oslanjati na takozvane obmanjujuće obrasce (engl. dark patterns). Obmanjujući obrasci tehnike su koje se upotrebljavaju pri dizajniranju kojima se potrošače potiče ili dovođenjem u zabludu navodi na donošenje odluka koje za njih imaju negativne posljedice. Te manipulativne tehnike mogu se upotrebljavati da bi se korisnike, pogotovo ranjive potrošače, navelo da se počnu neželjeno ponašati, da bi ih se zavaravalo poticanjem da donesu odluke o transakcija u kojima će otkriti svoje podatke ili da bi se nerazumno utjecalo na korisnike usluge na način na koji se potkopava i narušava

njihova neovisnost, donošenje odluka i izbor. ***Uobičajena i legitimna*** poslovna praksa koja je u skladu s pravom Unije ne bi se sama po sebi trebala smatrati obmanjujućim obrascem. Treće strane trebale bi ispunjavati svoje obveze u skladu s relevantnim pravom Unije, a posebno zahtjeve utvrđene u Direktivi 2005/29/EZ, Direktivi 2011/83/EU, Direktivi 2000/31/EZ i Direktivi 98/6/EZ.

njihova neovisnost, donošenje odluka i izbor. Poslovna praksa koja je u skladu s pravom Unije ne bi se sama po sebi trebala smatrati obmanjujućim obrascem. Treće strane trebale bi ispunjavati svoje obveze u skladu s relevantnim pravom Unije, a posebno zahtjeve utvrđene u Direktivi 2005/29/EZ, Direktivi 2011/83/EU, Direktivi 2000/31/EZ i Direktivi 98/6/EZ.

## Amandman 15

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(36) Novoosnovana poduzeća, mala i srednja poduzeća te poduzeća iz tradicionalnih sektora s manje razvijenim digitalnim kapacitetima teško mogu dobiti pristup relevantnim podacima. Svrha je ove Uredbe tim subjektima olakšati pristup podacima, istodobno osiguravajući da se odgovarajuće obveze primjenjuju u najvećoj mogućoj mjeri proporcionalno kako bi se izbjeglo opterećenje podacima. Istodobno se pojavio mali broj vrlo velikih poduzeća sa znatnom gospodarskom moći u digitalnom gospodarstvu stečenom prikupljanjem i objedinjavanjem golemih količina podataka i primjenom tehnološke infrastrukture za njihovu monetizaciju. Ta poduzeća uključuju društva koja pružaju osnovne usluge platforme koje kontroliraju cijele ekosustave platformi u digitalnom gospodarstvu i s kojima se postojeći ili novi tržišni subjekti ne mogu nadmetati ili im konkurirati. [Uredbom o pravednim tržištima neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru (Akt o digitalnim

#### *Izmjena*

(36) Novoosnovana poduzeća, mala i srednja poduzeća te poduzeća iz tradicionalnih sektora s manje razvijenim digitalnim kapacitetima teško mogu dobiti pristup relevantnim podacima. Svrha je ove Uredbe tim subjektima olakšati pristup podacima, istodobno osiguravajući da se odgovarajuće obveze primjenjuju u najvećoj mogućoj mjeri proporcionalno kako bi se izbjeglo opterećenje podacima. ***Stoga bi tim subjektima trebalo pružiti odgovarajuće mjere i alate za podatkovnu pismenost kako bi se uskladili s pravima i obvezama iz ove Uredbe.*** Istodobno se pojavio mali broj vrlo velikih poduzeća sa znatnom gospodarskom moći u digitalnom gospodarstvu stečenom prikupljanjem i objedinjavanjem golemih količina podataka i primjenom tehnološke infrastrukture za njihovu monetizaciju. Ta poduzeća uključuju društva koja pružaju osnovne usluge platforme koje kontroliraju cijele ekosustave platformi u digitalnom gospodarstvu i s kojima se postojeći ili

tržištima)] nastoje se ispraviti te neučinkovitosti i neravnoteže tako što se Komisiji omogućuje da određenog pružatelja usluga odredi kao „nadzornika pristupa” te se određenim nadzornicima pristupa nameće niz obveza, uključujući zabranu kombiniranja određenih podataka bez privole i obvezu osiguravanja djelotvornih prava na prenosivost podataka u skladu s člankom 20. Uredbe (EU) 2016/679. U skladu s [Uredbom o pravednim tržištima neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru (Akt o digitalnim tržištima)] i s obzirom na jedinstvenu sposobnost tih poduzeća da pribave podatke, uključivanje takvih poduzeća koja su nadzornici pristupa kao korisnika prava na pristup podacima ne bi bilo potrebno za ostvarivanje cilja ove Uredbe, a bilo bi nerazmjerne u odnosu na vlasnike podataka koji podliježu takvim obvezama. To znači da poduzeće koje pruža osnovne usluge platforme i koje je određeno kao nadzornik pristupa ne može zatražiti pristup podacima korisnika generiranim uporabom proizvoda ili povezane usluge ili putem virtualnog asistenta na temelju odredaba Poglavlja II. ove Uredbe niti mu se takav pristup može odobriti. Trebalo bi se smatrati da poduzeće koje pruža osnovne usluge platforme te koje je određeno kao nadzornik pristupa u skladu s Aktom o digitalnim tržištima uključuje sve pravne subjekte skupine poduzeća u kojoj jedan pravni subjekt pruža osnovnu uslugu platforme. Nadalje, treće strane kojima se podaci stavljuju na raspolaganje na zahtjev korisnika ne **smiju** staviti podatke na raspolaganje određenom nadzorniku pristupa. Primjerice, treća strana ne **smije** nadzorniku pristupa u podugovor davati pružanje usluga. Međutim, to ne sprečava

novi tržišni subjekti ne mogu nadmetati ili im konkurirati. [Uredbom o pravednim tržištima neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru (Akt o digitalnim tržištima)] nastoje se ispraviti te neučinkovitosti i neravnoteže tako što se Komisiji omogućuje da određenog pružatelja usluga odredi kao „nadzornika pristupa” te se određenim nadzornicima pristupa nameće niz obveza, uključujući zabranu kombiniranja određenih podataka bez privole i obvezu osiguravanja djelotvornih prava na prenosivost podataka u skladu s člankom 20. Uredbe (EU) 2016/679. U skladu s [Uredbom o pravednim tržištima neograničenog tržišnog natjecanja u digitalnom sektoru (Akt o digitalnim tržištima)] i s obzirom na jedinstvenu sposobnost tih poduzeća da pribave podatke, uključivanje takvih poduzeća koja su nadzornici pristupa kao korisnika prava na pristup podacima ne bi bilo potrebno za ostvarivanje cilja ove Uredbe, a bilo bi nerazmjerne u odnosu na vlasnike podataka koji podliježu takvim obvezama. To znači da poduzeće koje pruža osnovne usluge platforme i koje je određeno kao nadzornik pristupa ne može zatražiti pristup podacima korisnika generiranim uporabom proizvoda ili povezane usluge ili putem virtualnog asistenta na temelju odredaba Poglavlja II. ove Uredbe niti mu se takav pristup može odobriti. Trebalo bi se smatrati da poduzeće koje pruža osnovne usluge platforme te koje je određeno kao nadzornik pristupa u skladu s Aktom o digitalnim tržištima uključuje sve pravne subjekte skupine poduzeća u kojoj jedan pravni subjekt pruža osnovnu uslugu platforme. Nadalje, treće strane kojima se podaci stavljuju na raspolaganje na zahtjev korisnika ne **bi smjeli** staviti podatke na

treće strane da se služe uslugama obrade podataka koje nudi određeni nadzornik pristupa. Isključenje određenih nadzornika pristupa iz područja primjene prava pristupa na temelju ove Uredbe ne sprečava ta poduzeća u nabavljanju podataka drugim zakonitim sredstvima.

raspolaganje određenom nadzorniku pristupa. Primjerice, treća strana ne **bi smjela** nadzorniku pristupa u podugovor davati pružanje usluga. Međutim, to ne sprečava **takve** treće strane da se služe uslugama obrade podataka koje nudi određeni nadzornik pristupa. Isključenje određenih nadzornika pristupa iz područja primjene prava pristupa na temelju ove Uredbe ne sprečava ta poduzeća u nabavljanju podataka drugim zakonitim sredstvima.

## Amandman 16

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) S obzirom na trenutačno stanje tehnologije, nametanje dodatnih obveza povezanih s dizajnom proizvoda koje proizvode ili dizajniraju mikropoduzeća i mala poduzeća te povezane usluge koje ona pružaju predstavlja preveliko opterećenje. Međutim, to nije slučaj ako je mikropoduzeću ili malom poduzeću u podugovor dana proizvodnja ili dizajniranje proizvoda. U takvim situacijama poduzeće koje je sklopilo podugovor s mikropoduzećem ili malim poduzećem može na odgovarajući način podugovaratelju nadoknaditi štetu. Mikropoduzeće ili malo poduzeće ipak može podlijegati zahtjevima utvrđenima ovom Uredbom kao vlasnik podataka ako nije proizvođač proizvoda ili pružatelj povezanih usluga.

*Izmjena*

(37) S obzirom na trenutačno stanje tehnologije, nametanje dodatnih obveza povezanih s dizajnom proizvoda koje proizvode ili dizajniraju mikropoduzeća i mala poduzeća te povezane usluge koje ona pružaju predstavlja preveliko opterećenje. Međutim, to nije slučaj ako je mikropoduzeću ili malom poduzeću u podugovor dana proizvodnja ili dizajniranje proizvoda. U takvim situacijama poduzeće koje je sklopilo podugovor s mikropoduzećem ili malim poduzećem može na odgovarajući način podugovaratelju nadoknaditi štetu. Mikropoduzeće ili malo poduzeće ipak može podlijegati zahtjevima utvrđenima ovom Uredbom kao vlasnik podataka ako nije proizvođač proizvoda ili pružatelj povezanih usluga. **Kako bi se povećalo sudjelovanje mikropoduzeća i malih poduzeća u podatkovnom gospodarstvu i olakšalo njihovo ispunjavanje obveza na**

*temelju ove Uredbe, svaki koordinator podataka trebao bi se povezati s relevantnim tijelima iz svoje države članice kako bi se osiguralo da takvim poduzećima budu dostupne mјere za podatkovnu pismenost, osposobljavanje o pametnim ugovorima, preporuke i smjernice.*

## Amandman 17

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 51.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(51) Ako jedna strana ima jači pregovarački položaj, postoji rizik da bi u pregovorima o pristupu podacima mogla iskoristiti takav položaj na štetu druge ugovorne strane i učiniti pristup podacima komercijalno manje održivim, a ponekad i gospodarski ograničavajućim. Takve ugovorne neravnoteže posebno **štete mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima koja** nemaju znatnu sposobnost pregovaranja o uvjetima pristupa podacima i možda nemaju drugog izbora nego prihvatiti ugovorne uvjete po načelu „uzmi ili ostavi“. Stoga nepoštene ugovorne odredbe kojima se uređuje pristup podacima i njihova uporaba ili odgovornost i pravni lijekovi za povredu ili raskid obveza povezanih s podacima ne bi trebale biti obvezujuće za **mikropoduzeća i mala ili srednja** poduzeća ako su im jednostrano nametnute.

*Izmjena*

(51) Ako jedna strana ima jači pregovarački položaj, postoji rizik da bi u pregovorima o pristupu podacima mogla iskoristiti takav položaj na štetu druge ugovorne strane i učiniti pristup podacima komercijalno manje održivim, a ponekad i gospodarski ograničavajućim. Takve ugovorne neravnoteže **mogu** posebno **štetiti poduzećima koja zbog svoje relativno manje veličine možda** nemaju znatnu sposobnost **pojedinačnog** pregovaranja o uvjetima pristupa podacima i **stoga** možda nemaju drugog izbora nego prihvatiti ugovorne uvjete po načelu „uzmi ili ostavi“. Stoga nepoštene ugovorne odredbe kojima se uređuje pristup podacima i njihova uporaba ili odgovornost i pravni lijekovi za povredu ili raskid obveza povezanih s podacima ne bi trebale biti obvezujuće za **spomenuta** poduzeća ako su im jednostrano nametnute.

## Amandman 18

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 52.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(52) U pravilima o ugovornim odredbama trebalo bi uzeti u obzir načelo ugovorne slobode kao ključni koncept u odnosima među poduzećima. Stoga se test za utvrđivanje nepoštenih uvjeta ne bi trebao primjenjivati na sve ugovorne odredbe, nego samo na one odredbe koje su jednostrano nametnute *mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima*. To se odnosi na situacije „uzmi ili ostavi“ u kojima jedna strana postavlja određenu ugovornu odredbu, a *mikropoduzeće ili pak malo ili srednje poduzeće* ne može utjecati na sadržaj te odredbe unatoč pokušaju da se o *njemu* pregovara. Ugovorna odredba koju jednostavno postavlja jedna strana i koju *mikropoduzeće ili pak malo ili srednje poduzeće* prihvati odnosno odredba o kojoj su ugovorne strane pregovarale i naknadno postigle dogovor uz izmjene ne bi se trebala smatrati jednostrano nametnutom.

*Izmjena*

(52) U pravilima o ugovornim odredbama trebalo bi uzeti u obzir načelo ugovorne slobode kao ključni koncept u odnosima među poduzećima. Stoga se test za utvrđivanje nepoštenih uvjeta ne bi trebao primjenjivati na sve ugovorne odredbe, nego samo na one odredbe koje su jednostrano nametnute *u situacijama u kojima postoji neravnoteža u pregovaračkoj moći između ugovornih strana te stoga ne postoji znatna sposobnost pregovaranja*. To se odnosi na situacije „uzmi ili ostavi“ u kojima jedna strana postavlja određenu ugovornu odredbu, *posebno u kontekstu unaprijed formuliranog standardnog ugovora, a drugo* poduzeće ne može utjecati na sadržaj *ili srž* te odredbe unatoč pokušaju da se o *njima pojedinačno* pregovara. Ugovorna odredba koju jednostavno postavlja jedna strana i koju *druga strana* prihvati odnosno odredba o kojoj su ugovorne strane pregovarale i naknadno postigle dogovor uz izmjene ne bi se trebala smatrati jednostrano nametnutom.

**Amandman 19**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 56.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(56) U iznimnim situacijama može biti potrebno da tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije uporabe podatke u posjedu nekog poduzetnika kako

*Izmjena*

(56) U iznimnim situacijama može biti potrebno da tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije uporabe podatke u posjedu nekog poduzetnika kako

bi odgovorile na izvanredna stanja ili u drugim iznimnim slučajevima. Organizacije koje provode istraživanja i organizacije koje financiraju istraživanja također bi se mogle organizirati kao tijela javnog sektora ili javnopravna tijela. Kako bi se ograničilo opterećenje poduzeća, mikropoduzeća i mala poduzeća trebala bi biti izuzeta od obveze pružanja podataka tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije u situacijama iznimne potrebe.

bi odgovorile na izvanredna stanja, *ali i kako bi ih spriječile i potaknule oporavak nakon njih*, ili u drugim iznimnim slučajevima, *pod određenim uvjetima, kada postoji potreba za izvršenjem odredene zadaće u javnom interesu. Podaci općenito, a posebno podaci u privatnom vlasništvu, imaju potencijal da služe općem javnom interesu jer pružaju informacije za donošenje odluka, pružaju nove znanstvene spoznaje i rješavaju pitanja povezana s javnim politikama, čime se omogućuju odgovarajuće intervencije i poboljšava pružanje javnih usluga, među ostalim mogućnostima.*

Organizacije koje provode istraživanja i organizacije koje financiraju istraživanja također bi se mogle organizirati kao tijela javnog sektora ili javnopravna tijela. Kako bi se ograničilo opterećenje poduzeća, mikropoduzeća i mala poduzeća trebala bi biti izuzeta od obveze pružanja podataka tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije u situacijama iznimne potrebe.

## Amandman 20

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 57.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(57) U slučaju izvanrednih stanja, kao što su izvanredna stanja u području javnog zdravlja, izvanredna stanja koja su posljedica **uništavanja okoliša** i prirodnih katastrofa velikih razmjera, uključujući one koje su pogoršane klimatskim promjenama, te katastrofe velikih razmjera uzrokovane ljudskim djelovanjem, kao što su veliki kiberincidenti, javni interes koji proizlazi

*Izmjena*

(57) U slučaju izvanrednih stanja, kao što su izvanredna stanja u području javnog zdravlja, izvanredna stanja koja su posljedica prirodnih katastrofa velikih razmjera, uključujući one koje su pogoršane klimatskim promjenama **i uništavanjem okoliša**, te katastrofe velikih razmjera uzrokovane ljudskim djelovanjem, kao što su veliki

iz uporabe podataka prevagnut će nad interesima vlasnika podataka da slobodno raspolažu podacima koje posjeduju. U tom bi slučaju vlasnike podataka trebalo obvezati da podatke stave na raspolaganje tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije na njihov zahtjev. Postojanje izvanrednog stanja **utvrđuje** se u skladu s odgovarajućim postupcima u državama članicama ili relevantnim međunarodnim organizacijama.

kiberincidenti, javni interes koji proizlazi iz uporabe podataka prevagnut će nad interesima vlasnika podataka da slobodno raspolažu podacima koje posjeduju. U tom bi slučaju vlasnike podataka trebalo obvezati da na njihov zahtjev podatke stave na raspolaganje **utvrđenim** tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije **u granicama njihove nadležnosti**. Postojanje izvanrednog stanja **trebalo bi** se **utvrditi** u skladu s odgovarajućim postupcima u državama članicama ili relevantnim međunarodnim organizacijama.

## Amandman 21

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 58.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(58) Do iznimne potrebe može doći u okolnostima koje su razumno blizu predmetnog izvanrednog stanja i ako tijelo javnog sektora može dokazati da su podaci potrebni za sprečavanje izvanrednog stanja ili za pomoć u oporavku od izvanrednog stanja. Ako iznimna potreba nije opravdana potrebom za odgovorom na izvanredno stanje, sprečavanjem tog izvanrednog stanja ili pomaganjem u oporavku od njega, tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije trebali bi dokazati da zbog uskraćivanja pravodobnog pristupa traženim podacima i njihove uporabe ne mogu učinkovito izvršiti određenu zadaću u javnom interesu koja je izričito predviđena zakonom. Takva iznimna potreba može se pojaviti i u drugim situacijama, na primjer u vezi s pravovremenim sastavljanjem službenih

#### *Izmjena*

(58) Do iznimne potrebe može doći u okolnostima koje su razumno blizu predmetnog izvanrednog stanja i ako tijelo javnog sektora može dokazati da su podaci potrebni za sprečavanje izvanrednog stanja ili za pomoć u oporavku od izvanrednog stanja. Ako iznimna potreba nije opravdana potrebom za odgovorom na izvanredno stanje, sprečavanjem tog izvanrednog stanja ili pomaganjem u oporavku od njega, tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije trebali bi dokazati da zbog uskraćivanja pravodobnog pristupa traženim podacima i njihove uporabe ne mogu učinkovito izvršiti određenu zadaću u javnom interesu koja je izričito predviđena zakonom. Takva iznimna potreba može se pojaviti i u drugim situacijama, na primjer u vezi s pravovremenim sastavljanjem službenih

statistika, kad podaci nisu dostupni ni na koji drugi način ili kad će se opterećenje za davaljatelje statističkih podataka znatno smanjiti. Istodobno bi tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije, kad nije riječ o odgovoru na izvanredno stanje, njegovu sprečavanju ili pružanju pomoći u oporavku od izvanrednog stanja, trebali dokazati da ne *postoje alternativni načini za dobivanje traženih podataka* i da se *podaci ne mogu* pravodobno *dobiti* utvrđivanjem obveza o pružanju potrebnih podataka u novom zakonodavstvu.

statistika, kad podaci nisu dostupni ni na koji drugi način ili kad će se opterećenje za davaljatelje statističkih podataka znatno smanjiti. Istodobno bi tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije, kad nije riječ o odgovoru na izvanredno stanje, njegovu sprečavanju ili pružanju pomoći u oporavku od izvanrednog stanja, trebali dokazati da *se takva iznimna potreba ne može razumno riješiti političkim odlukama tijela javnog sektora koje podnosi zahtjev* i da su *iscrpljena sva druga sredstva za pravodobno dobivanje traženih podataka, među ostalim* i utvrđivanjem obveza o pružanju potrebnih podataka u novom zakonodavstvu.

## Amandman 22

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 61.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(61) Na razini Unije potreban je razmjeran, ograničen i predvidljiv okvir kako bi vlasnici podataka u iznimnim slučajevima stavili na raspolaganje podatke tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi osiguravanja pravne sigurnosti i smanjenja administrativnog opterećenja poduzeća. U tu bi svrhu zahtjevi za podatke koje tijela javnog sektora i institucije, agencije i tijela Unije podnose vlasnicima podataka trebali biti transparentni i razmjerni u pogledu opsega i granularnosti sadržaja. Svrha zahtjeva i namjena traženih podataka trebale bi biti konkretnе и jasno navedene, a subjektu koji podnosi zahtjev trebalo bi omogućiti odgovarajuću fleksibilnost kako bi mogao obavljati svoje zadaće u javnom

#### *Izmjena*

(61) Na razini Unije potreban je razmjeran, ograničen i predvidljiv okvir kako bi vlasnici podataka u iznimnim slučajevima stavili na raspolaganje podatke tijelima javnog sektora i institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi osiguravanja pravne sigurnosti i smanjenja administrativnog opterećenja poduzeća. U tu bi svrhu zahtjevi za podatke koje tijela javnog sektora i institucije, agencije i tijela Unije podnose vlasnicima podataka trebali biti transparentni i razmjerni u pogledu opsega i granularnosti sadržaja. Svrha zahtjeva i namjena traženih podataka trebale bi biti konkretnе и jasno navedene, a subjektu koji podnosi zahtjev trebalo bi omogućiti odgovarajuću fleksibilnost kako bi mogao obavljati svoje zadaće u javnom

interesu. U zahtjevu bi se trebali poštovati i legitimni interesi poduzeća kojima je zahtjev podnesen. Opterećenje vlasnika podataka trebalo bi se svesti na najmanju mjeru obvezivanjem subjekata koji podnose zahtjev da poštuju načelo „samo jednom” jer se time sprečava da više od jednog tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije iste podatke zatraži više puta kad su ti podaci potrebni za odgovor na izvanredno stanje. Kako bi se osigurala transparentnost, subjekt koji traži podatke trebao bi bez nepotrebne odgode ***objaviti*** zahtjeve za podatke koje podnesu tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije, ***a trebalo bi*** osigurati ***i javnu internetsku dostupnost*** svih zahtjeva koji su opravdani ***izvanrednim stanjem.***

interesu. U zahtjevu bi se trebali poštovati i legitimni interesi poduzeća kojima je zahtjev podnesen, ***među ostalim u pogledu zaštite poslovnih tajni.*** Opterećenje vlasnika podataka trebalo bi se svesti na najmanju mjeru obvezivanjem subjekata koji podnose zahtjev da poštuju načelo „samo jednom” jer se time sprečava da više od jednog tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije iste podatke zatraži više puta kad su ti podaci potrebni za odgovor na izvanredno stanje. Kako bi se osigurala transparentnost ***i odgovarajuća koordinacija,*** subjekt koji traži podatke trebao bi bez nepotrebne odgode ***dostaviti*** zahtjeve za podatke koje podnesu tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije ***koordinatoru podataka te države članice koji će*** osigurati ***da se ti zahtjevi uključe na javni internetski popis*** svih zahtjeva ***javnih tijela, institucija, agencija ili tijela Unije*** koji su opravdani ***izvanrednom potrebom.***

## Amandman 23

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 62.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(62) Cilj je obveze pružanja podataka osigurati da tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije raspolažu znanjem potrebnim za odgovor na izvanredna stanja, njihovo sprečavanje ili oporavak od njih ili za održavanje kapaciteta za ispunjavanje posebnih zadaća koje su izričito predviđene zakonom. Podaci koje su prikupili ti subjekti mogu biti poslovno osjetljivi. Stoga se Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i

*Izmjena*

(62) Cilj je obveze pružanja podataka osigurati da tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije raspolažu znanjem potrebnim za odgovor na izvanredna stanja, njihovo sprečavanje ili oporavak od njih ili za održavanje kapaciteta za ispunjavanje posebnih zadaća koje su izričito predviđene zakonom. Podaci koje su prikupili ti subjekti mogu biti poslovno osjetljivi. Stoga se Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i

Vijeća<sup>65</sup> ne bi trebala primjenjivati na podatke koji se stavlju na raspolaganje na temelju ove Uredbe, a isti se podaci ne bi trebali smatrati otvorenima i dostupnima za ponovnu uporabu trećih strana. Međutim, to ne bi trebalo utjecati na primjenjivost Direktive (EU) 2019/1024 na ponovnu uporabu službenih statistika za čiju su izradu upotrijebljeni podaci dobiveni u skladu s ovom Uredbom, pod uvjetom da ta ponovna uporaba ne uključuje osnovne podatke. Osim toga, to ne bi trebalo utjecati na mogućnost razmjene podataka za potrebe istraživanja ili za izradu službenih statistika, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi. Tijelima javnog sektora također bi trebalo dopustiti razmjenu podataka dobivenih u skladu s ovom Uredbom s drugim tijelima javnog sektora kako bi se odgovorilo na iznimne potrebe zbog kojih su podaci zatraženi.

Vijeća<sup>65</sup> ne bi trebala primjenjivati na podatke koji se stavlju na raspolaganje na temelju ove Uredbe, a isti se podaci ne bi trebali smatrati otvorenima i dostupnima za ponovnu uporabu trećih strana. Međutim, to ne bi trebalo utjecati na primjenjivost Direktive (EU) 2019/1024 na ponovnu uporabu službenih statistika za čiju su izradu upotrijebljeni podaci dobiveni u skladu s ovom Uredbom, pod uvjetom da ta ponovna uporaba ne uključuje osnovne podatke. Osim toga, to ne bi trebalo utjecati na mogućnost razmjene podataka za potrebe istraživanja ili za izradu službenih statistika, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti utvrđeni u ovoj Uredbi *te da je osigurana zaštita poslovnih tajni i prava intelektualnog vlasništva*. Tijelima javnog sektora također bi trebalo dopustiti razmjenu podataka dobivenih u skladu s ovom Uredbom s drugim tijelima javnog sektora kako bi se odgovorilo na iznimne potrebe zbog kojih su podaci zatraženi.  
*Tijela čiji se podaci razmjenjuju, pod uvjetom da postupaju u dobroj vjeri, također bi trebala imati mogućnost ulaganja prigovora u vezi s planiranim prijenosima podataka kako bi zaštitila svoju sigurnost, integritet ili povjerljivost.*

---

<sup>65</sup>Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

---

<sup>65</sup>Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podacima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

## Amandman 24

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 63.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(63) Vlasnici podataka trebali bi imati mogućnost zatražiti izmjenu zahtjeva tijela javnog sektora ili institucije, agencije i tijela Unije ili njegovo poništenje u roku od **pet ili 15** radnih dana, ovisno o prirodi iznimne potrebe na koju se poziva u zahtjevu. U slučaju zahtjeva koji se temelje na izvanrednom stanju, opravdan razlog da se podaci ne stave na raspolaganje trebao bi postojati ako je moguće dokazati da je taj zahtjev sličan ili istovjetan zahtjevu koji je u istu svrhu prethodno podnijelo drugo tijelo javnog sektora ili druga institucija, agencija ili tijelo Unije. Vlasnik podataka koji odbija zahtjev ili traži njegovu izmjenu trebao bi tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koji traže podatke dostaviti obrazloženje za odbijanje zahtjeva. U slučaju da se na tražene skupove podataka primjenjuju prava na baze podataka *sui generis* na temelju Direktive 96/6/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>66</sup>, vlasnici podataka trebali bi ostvariti svoja prava na način koji ne sprečava tijelo javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije da prikupe podatke ili da ih dijeli u skladu s ovom Uredbom.

*Izmjena*

(63) Vlasnici podataka trebali bi imati mogućnost zatražiti izmjenu zahtjeva tijela javnog sektora ili institucije, agencije i tijela Unije ili njegovo poništenje u roku od **2 do 20** radnih dana, ovisno o prirodi iznimne potrebe na koju se poziva u zahtjevu, *veličini poduzeća, prirodi i granularnosti podataka te, kada je to primjereno, tehničkim i organizacijskim prilagodbama potrebnima za ispunjenje zahtjeva*. U slučaju zahtjeva koji se temelje na izvanrednom stanju, opravdan razlog da se podaci ne stave na raspolaganje trebao bi postojati ako je moguće dokazati da je taj zahtjev sličan ili istovjetan zahtjevu koji je u istu svrhu prethodno podnijelo drugo tijelo javnog sektora ili druga institucija, agencija ili tijelo Unije. Vlasnik podataka koji odbija zahtjev ili traži njegovu izmjenu trebao bi tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koji traže podatke dostaviti obrazloženje za odbijanje zahtjeva. U slučaju da se na tražene skupove podataka primjenjuju prava na baze podataka *sui generis* na temelju Direktive 96/6/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>66</sup>, vlasnici podataka trebali bi ostvariti svoja prava na način koji ne sprečava tijelo javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije da prikupe podatke ili da ih dijeli u skladu s ovom Uredbom.

---

<sup>66</sup>Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (SL L 77, 27.3.1996., str. 20.).

---

<sup>66</sup>Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (SL L 77, 27.3.1996., str. 20.).

**Amandman 25**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 65.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(65) Podaci stavljeni na raspolaganje tijelima javnog sektora te institucijama, agencijama i tijelima Unije na temelju iznimne potrebe trebali bi se upotrebljavati samo u svrhu za koju su zatraženi, osim ako je vlasnik podataka koji je stavio podatke na raspolaganje izričito pristao na uporabu tih podataka u druge svrhe. Podatke bi trebalo uništiti nakon što više nisu potrebni za svrhu navedenu u zahtjevu, osim ako je dogovorenodrukcije, te bi o tome trebalo obavijestiti vlasnika podataka.

*Izmjena*

(65) Podaci stavljeni na raspolaganje tijelima javnog sektora te institucijama, agencijama i tijelima Unije na temelju iznimne potrebe trebali bi se upotrebljavati samo u svrhu za koju su zatraženi, osim ako je vlasnik podataka koji je stavio podatke na raspolaganje izričito pristao na uporabu tih podataka u druge svrhe.

*Vlasnik podataka trebao bi biti unaprijed obaviješten o tome hoće li se podaci koji su stavljeni na raspolaganje upotrijebiti u druge svrhe.* Podatke bi trebalo uništiti nakon što više nisu potrebni za svrhu navedenu u zahtjevu, osim ako je dogovorenodrukcije, te bi o tome trebalo obavijestiti vlasnika podataka.

**Amandman 26**

**Prijedlog uredbe  
Uvodna izjava 66.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(66) Pri ponovnoj uporabi podataka koje su dostavili njihovi vlasnici, tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije trebali bi poštovati postojeće primjenjivo zakonodavstvo i ugovorne obveze kojima podliježe vlasnik podataka. Ako je otkrivanje poslovne tajne vlasnika podataka tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije nužno za ispunjavanje svrhe za koju su podaci zatraženi, vlasniku podataka trebalo bi osigurati povjerljivost takvog otkrivanja.

*Izmjena*

(66) Pri ponovnoj uporabi podataka koje su dostavili njihovi vlasnici, tijela javnog sektora i institucije, agencije ili tijela Unije trebali bi poštovati postojeće primjenjivo zakonodavstvo i ugovorne obveze kojima podliježe vlasnik podataka. Ako je otkrivanje poslovne tajne vlasnika podataka tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije nužno za ispunjavanje svrhe za koju su podaci zatraženi, vlasniku podataka *ili nositelju poslovne tajne* trebalo bi

*unaprijed osigurati povjerljivost takvog otkrivanja, uključujući, prema potrebi, korištenjem modela ugovornih odredaba, tehničkih standarda i primjenom kodeksa ponašanja. U slučajevima u kojima tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije ili treće strane koje primaju podatke radi obavljanja zadaća koje su im povjerene ne provode te mjere ili ugrožavaju povjerljivost poslovnih tajni, vlasnik podataka trebao bi moći obustaviti razmjenu podataka koji su identificirani kao poslovne tajne. Takvu odluku o obustavi razmjene podataka moglo bi osporiti tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije ili treće strane kojima su podaci proslijedjeni, podložno preispitivanju koordinatora podataka predmetne države članice.*

## Amandman 27

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 67.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(67) *Ako je u pitanju zaštita važnog javnog dobra, kao što je to slučaj s odgovorima na izvanredna stanja, ne bi trebalo očekivati da tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije poduzetnicima nadoknade dobivene podatke. Izvanredna stanja rijetki su događaji, a u nekim od takvih slučajeva nije potrebna uporaba podataka koji su u posjedu poduzetnika. Stoga nije vjerojatno da će na poslovne aktivnosti vlasnika podataka posljedično negativno utjecati tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije koja se pozivaju na ovu Uredbu. Međutim, s obzirom na to da bi*

*Izmjena*

(67) *Tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije poduzetnicima mogu pružiti naknadu za dobivene podatke. Izvanredna stanja rijetki su događaji, a u nekim od takvih slučajeva nije potrebna uporaba podataka koji su u posjedu poduzetnika. Stoga nije vjerojatno da će na poslovne aktivnosti vlasnika podataka posljedično negativno utjecati tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije koja se pozivaju na ovu Uredbu. U takvim slučajevima vlasnici podataka nakon stavljanja podataka na raspolaganje trebali bi imati pravo tražiti razumno naknadu koja bi trebala*

slučajevi iznimne potrebe, osim odgovora na izvanredno stanje, mogli biti češći, uključujući slučajeve sprečavanja izvanrednog stanja ili oporavka od njega, vlasnici podataka trebali bi ***u tim slučajevima*** imati pravo ***na*** razumnu naknadu koja ***ne*** bi ***smjela premašiti*** tehničke i organizacijske troškove nastale pri ispunjavanju zahtjeva i razumnu maržu potrebnu za stavljanje podataka na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije. Naknadu ne bi trebalo smatrati plaćanjem za same podatke ni obveznom.

***obuhvaćati samo tehničke i organizacijske dokazane troškove nastale pri ispunjavanju zahtjeva.*** Međutim, s obzirom na to da bi slučajevi iznimne potrebe, osim odgovora na izvanredno stanje, mogli biti češći, uključujući slučajeve sprečavanja izvanrednog stanja ili oporavka od njega, vlasnici podataka trebali bi imati pravo ***zatražiti*** razumnu naknadu koja bi ***trebala pokriti barem*** tehničke i organizacijske troškove nastale pri ispunjavanju zahtjeva i razumnu maržu potrebnu za stavljanje podataka na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije. Naknadu ne bi trebalo smatrati plaćanjem za same podatke ni obveznom.

## Amandman 28

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 68.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(68) Tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije može podijeliti podatke dobivene na temelju zahtjeva s drugim subjektima ili osobama ako je to potrebno za obavljanje aktivnosti znanstvenog istraživanja ili analitičkih aktivnosti koje inače ne može samostalno obavljati. Takvi se podaci u istim okolnostima mogu podijeliti i s nacionalnim zavodima za statistiku i Eurostatom radi sastavljanja službenih statistika. Međutim, takve istraživačke aktivnosti trebale bi biti kompatibilne sa svrhom za koju su podaci zatraženi, a vlasnika podataka trebalo bi obavijestiti o daljnjoj razmjeni podataka koje je dostavio. Pojedinci koji provode

*Izmjena*

(68) Tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije može podijeliti podatke dobivene na temelju zahtjeva s drugim subjektima ili osobama ako je to potrebno za obavljanje aktivnosti znanstvenog istraživanja ili analitičkih aktivnosti koje inače ne može samostalno obavljati. Takvi se podaci u istim okolnostima mogu podijeliti i s nacionalnim zavodima za statistiku i Eurostatom radi sastavljanja službenih statistika. Međutim, takve istraživačke aktivnosti trebale bi biti kompatibilne sa svrhom za koju su podaci zatraženi, a vlasnika podataka trebalo bi obavijestiti o daljnjoj razmjeni podataka koje je dostavio. Pojedinci koji provode

istraživačke aktivnosti ili istraživačke organizacije s kojima se ti podaci mogu podijeliti trebali bi djelovati na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa koju je priznala država.

Organizacije na koje trgovačka poduzeća imaju odlučujući utjecaj koji pak takvim poduzećima omogućuje provođenje kontrole zbog strukturnih situacija koje bi mogle dovesti do povlaštenog pristupa rezultatima istraživanja ne bi se trebale smatrati istraživačkim organizacijama za potrebe ove Uredbe.

istraživačke aktivnosti ili istraživačke organizacije s kojima se ti podaci mogu podijeliti trebali bi djelovati na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa koju je priznala država. *Pojedinci ili organizacije koji primaju te podatke trebali bi otkriti izvore financiranja istraživanja. Trebali bi dokazati da imaju uspostavljene odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere za zaštitu sigurnosti i povjerljivosti podataka te da podlježu odredbama utvrđenima u ovoj Uredbi.* Organizacije na koje trgovačka poduzeća imaju odlučujući utjecaj koji pak takvim poduzećima omogućuje provođenje kontrole zbog strukturnih situacija koje bi mogle dovesti do povlaštenog pristupa rezultatima istraživanja ne bi se trebale smatrati istraživačkim organizacijama za potrebe ove Uredbe. *Podaci se mogu čuvati u svrhu provjere u kontekstu znanstvenog istraživanja te bi ih trebalo uništiti čim više nisu potrebni za navedenu svrhu.*

## Amandman 29

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 70.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(70) Uredbom (EU) 2018/1807 Europskog parlamenta i Vijeća pružatelji usluga potiču se da djelotvorno izrade i provedu samoregulatorne kodekse ponašanja koji obuhvaćaju primjere najbolje prakse, među ostalim, radi olakšavanja promjene pružatelja usluga obrade podataka i njihova prijenosa. S obzirom na ograničenu učinkovitost samoregulatornih okvira razvijenih kao

*Izmjena*

(70) Uredbom (EU) 2018/1807 Europskog parlamenta i Vijeća *o okviru za slobodan protok neosobnih podataka u Europskoj uniji* pružatelji usluga potiču se da djelotvorno izrade i provedu samoregulatorne kodekse ponašanja koji obuhvaćaju primjere najbolje prakse, među ostalim, radi olakšavanja promjene pružatelja usluga obrade podataka i njihova prijenosa. S obzirom na ograničenu

odgovor i opću nedostupnost otvorenih standarda i sučelja, potrebno je donijeti skup minimalnih regulatornih obveza **za pružatelje usluga obrade podataka** kako bi se uklonile ugovorne, gospodarske i tehničke prepreke djelotvornoj promjeni pružatelja usluga obrade podataka.

učinkovitost samoregulatornih okvira razvijenih kao odgovor i opću nedostupnost otvorenih standarda i sučelja, potrebno je donijeti skup minimalnih regulatornih obveza kako bi se uklonile ugovorne, gospodarske, **komercijalne**, tehničke i **organizacijske** prepreke djelotvornoj promjeni pružatelja usluga obrade podataka, **pri čemu se prednost daje usklađivanju i doprinosu razvoju konkurentnog unutarnjeg tržišta**.

## Amandman 30

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 77.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(77) Treće zemlje mogu donijeti zakone, propise i druge pravne akte čiji je cilj izravan prijenos neosobnih podataka koji se nalaze izvan njihovih granica, među ostalim u Uniji, ili pružanje pristupa tim podacima vlasti. Presude sudova ili odluke drugih pravosudnih ili upravnih tijela, uključujući tijela kaznenog progona u trećim zemljama kojima se zahtjeva takav prijenos ili pristup neosobnim podacima trebale bi biti provedive kad se temelje na međunarodnom sporazumu, kao što je ugovor o uzajamnoj pravnoj pomoći, koji je na snazi između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i Unije ili države članice. U drugim slučajevima mogu nastati situacije u kojima **je zahtjev** za prijenos neosobnih podataka ili za pružanje pristupa neosobnim podacima koji proizlazi iz prava treće zemlje **u suprotnosti s obvezom** zaštite takvih podataka u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom, posebno u pogledu zaštite temeljnih prava pojedinca,

#### *Izmjena*

(77) Treće zemlje mogu donijeti zakone, propise i druge pravne akte čiji je cilj izravan prijenos neosobnih podataka koji se nalaze izvan njihovih granica, među ostalim u Uniji, ili pružanje pristupa tim podacima vlasti. Presude sudova ili odluke drugih pravosudnih ili upravnih tijela, uključujući tijela kaznenog progona u trećim zemljama kojima se zahtjeva takav prijenos ili pristup neosobnim podacima trebale bi biti provedive kad se temelje na međunarodnom sporazumu, kao što je ugovor o uzajamnoj pravnoj pomoći, koji je na snazi između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i Unije ili države članice. U drugim slučajevima mogu nastati situacije u kojima **bi se ispunjavanjem zahtjeva** za prijenos neosobnih podataka ili za pružanje pristupa neosobnim podacima koji proizlazi iz prava treće zemlje **prekršila obveza** zaštite takvih podataka u skladu s pravom Unije ili nacionalnim pravom, posebno u pogledu zaštite

kao što su pravo na sigurnost i pravo na djelotvoran pravni lijek ili temeljni interesi države članice povezani s nacionalnom sigurnošću ili obranom kao i zaštita poslovno osjetljivih podataka, uključujući zaštitu poslovnih tajni, te zaštita prava intelektualnog vlasništva, uključujući povezane ugovorne obveze u pogledu povjerljivosti u skladu s tim pravom. Ako ne postoje međunarodni sporazumi kojima se uređuju takva pitanja, prijenos ili pristup trebalo bi dopustiti samo ako je provjereno da je u pravnom sustavu treće zemlje potrebno utvrditi razloge i proporcionalnost odluke, da su sudski nalog ili odluka specifične prirode te da obrazloženi prigovor adresata podlige preispitivanju nadležnog suda u trećoj zemlji, koji je ovlašten uzeti u obzir relevantne pravne interese pružatelja takvih podataka. Kad god je to moguće u skladu s odredbama zahtjeva za pristup podacima tijela treće zemlje, pružatelj usluga obrade podataka trebao bi moći o tome obavijestiti korisnika čiji se podaci zahtijevaju kako bi **se provjerilo je li takav pristup potencijalno u sukobu s pravilima Unije ili nacionalnim pravilima**, kao što su pravila o zaštiti poslovno osjetljivih podataka, među ostalim zaštita poslovnih tajni i prava intelektualnog vlasništva te ugovorne obveze u pogledu povjerljivosti.

temeljnih prava pojedinca, kao što su pravo na sigurnost i pravo na djelotvoran pravni lijek ili temeljni interesi države članice povezani s nacionalnom sigurnošću ili obranom kao i zaštita poslovno osjetljivih podataka, uključujući zaštitu poslovnih tajni, te zaštita prava intelektualnog vlasništva, uključujući povezane ugovorne obveze u pogledu povjerljivosti u skladu s tim pravom. Ako ne postoje međunarodni sporazumi kojima se uređuju takva pitanja, prijenos ili pristup trebalo bi dopustiti samo ako je provjereno da je u pravnom sustavu treće zemlje potrebno utvrditi razloge i proporcionalnost odluke, da su sudski nalog ili odluka specifične prirode te da obrazloženi prigovor adresata podlige preispitivanju nadležnog suda u trećoj zemlji, koji je ovlašten uzeti u obzir relevantne pravne interese pružatelja takvih podataka. Kad god je to moguće u skladu s odredbama zahtjeva za **prijenos podataka ili** pristup podacima tijela treće zemlje, pružatelj usluga obrade podataka trebao bi moći o tome obavijestiti korisnika čiji se podaci zahtijevaju kako bi **korisnik provjerio bi li se odobrenjem zahtjeva za prijenos podataka ili pristup podacima prekršila pravila Unije ili nacionalna pravila**, kao što su pravila o zaštiti poslovno osjetljivih podataka, među ostalim zaštita poslovnih tajni i prava intelektualnog vlasništva te ugovorne obveze u pogledu povjerljivosti.

## Amandman 31

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 80.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(80) Kako bi se promicala

*Izmjena*

(80) Kako bi se promicala

interoperabilnost pametnih ugovora u aplikacijama za razmjenu podataka, potrebno je utvrditi bitne zahtjeve za pametne ugovore za stručnjake koji izrađuju pametne ugovore za druge ili uključuju takve pametne ugovore u aplikacije kojima se podupire provedba sporazuma o razmjeni podataka. Kako bi se olakšala sukladnost takvih pametnih ugovora sa spomenutim bitnim zahtjevima, potrebno je predvidjeti pretpostavku sukladnosti pametnih ugovora koji ispunjavaju usklađene norme ili njihove dijelove u skladu s Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća.

interoperabilnost pametnih ugovora u aplikacijama za razmjenu podataka, potrebno je utvrditi bitne zahtjeve za pametne ugovore za stručnjake koji izrađuju pametne ugovore za druge ili uključuju takve pametne ugovore u aplikacije kojima se podupire provedba sporazuma o razmjeni podataka. **Trebalo bi osigurati posebne programe sposobljavanja o pametnim ugovorima za poduzeća, a posebno MSP-ove.** Kako bi se olakšala sukladnost takvih pametnih ugovora sa spomenutim bitnim zahtjevima, potrebno je predvidjeti pretpostavku sukladnosti pametnih ugovora koji ispunjavaju usklađene norme ili njihove dijelove u skladu s Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća.

## Amandman 32

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 81.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(81) Kako bi se osigurala učinkovita provedba ove Uredbe, ***države članice trebale bi imenovati jedno ili više nadležnih tijela. Ako država članica imenuje više nadležnih tijela, trebala bi imenovati i koordinirajuće nadležno tijelo. Nadležna tijela trebala bi međusobno surađivati.*** Tijela odgovorna za nadzor usklađenosti povezan sa zaštitom podataka i nadležna tijela imenovana u skladu sa sektorskim zakonodavstvom trebala bi biti odgovorna za primjenu ove Uredbe u svojim područjima nadležnosti.

*Izmjena*

(81) Kako bi se osigurala učinkovita provedba ove Uredbe i ***Akta o upravljanju podacima, države članice trebale bi imenovati koordinirajuće nadležno tijelo („koordinato podataka”).*** Tijela odgovorna za nadzor usklađenosti povezan sa zaštitom podataka i nadležna tijela imenovana u skladu sa sektorskim zakonodavstvom trebala bi biti odgovorna za primjenu ove Uredbe u svojim područjima nadležnosti. ***Koordinator podataka trebao bi osigurati međusobnu suradnju svih nadležnih tijela u kontekstu ove Uredbe. Koordinatori podataka iz različitih država članica trebali bi***

*suradivati međusobno te s Europskim odborom za inovacije u području podataka.*

## Amandman 33

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 82.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(82) Kako bi ostvarile svoja prava na temelju ove Uredbe, fizičke i pravne osobe trebale bi imati pravo tražiti pravnu zaštitu u slučaju povrede njihovih prava na temelju ove Uredbe podnošenjem pritužaba nadležnim tijelima. Ta bi tijela trebala biti obvezna surađivati kako bi se osigurali primjerena obrada i rješavanje pritužbe. Kako bi se iskoristio mehanizam mreže za suradnju u području zaštite potrošača i omogućile predstavničke tužbe, ovom se Uredbom izmjenjuju prilozi Uredbi (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>68</sup> te Direktivi (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>69</sup>.

*Izmjena*

(82) Kako bi ostvarile svoja prava na temelju ove Uredbe, fizičke i pravne osobe trebale bi imati pravo tražiti pravnu zaštitu u slučaju povrede njihovih prava na temelju ove Uredbe podnošenjem pritužaba **koordinatoru podataka**, nadležnim tijelima **i sudovima**. Ta bi tijela trebala biti obvezna surađivati kako bi se osigurali primjerena obrada **te brzo i djelotvorno** rješavanje pritužbe. Kako bi se iskoristio mehanizam mreže za suradnju u području zaštite potrošača i omogućile predstavničke tužbe, ovom se Uredbom izmjenjuju prilozi Uredbi (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>68</sup> te Direktivi (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>69</sup>.

---

<sup>68</sup>Uredba (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o suradnji između nacionalnih tijela odgovornih za izvršavanje propisâ o zaštiti potrošača i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 345, 27.12.2017, str. 1).

<sup>69</sup>Direktiva (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o predstavničkim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošačâ i stavljanju izvan snage Direktive 2009/22/EZ

---

<sup>68</sup>Uredba (EU) 2017/2394 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o suradnji između nacionalnih tijela odgovornih za izvršavanje propisâ o zaštiti potrošača i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2006/2004 (SL L 345, 27.12.2017, str. 1).

<sup>69</sup>Direktiva (EU) 2020/1828 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o predstavničkim tužbama za zaštitu kolektivnih interesa potrošačâ i stavljanju izvan snage Direktive 2009/22/EZ

(SL L 409, 4.12.2020., str. 1.).

(SL L 409, 4.12.2020., str. 1.).

## Amandman 34

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 83.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(83) Nadležna tijela država članica trebala bi osigurati da se povrede obveza utvrđenih u ovoj Uredbi sankcioniraju kaznama. Pritom bi trebala uzeti u obzir prirodu, ozbiljnost, ponavljanje i trajanje povrede, uzimajući u obzir javni interes, opseg i vrstu provedenih aktivnosti te ekonomsku sposobnost počinitelja povrede. Trebala bi uzeti u obzir je li počinitelj povrede sustavno ili opetovano kršio svoje obveze koje proizlaze iz ove Uredbe. Kako bi pomogla poduzetnicima u izradi ugovora i povezanim pregovorima, Komisija bi trebala razviti i preporučiti neobvezne modele ugovornih odredaba za ugovore o razmjeni podataka među poduzećima, prema potrebi uzimajući u obzir uvjete u konkretnim sektorima te postojeće prakse s mehanizmima dobrovoljne razmjene podataka. Ti modeli ugovornih odredaba trebali bi prije svega predstavljati praktičan alat za pomoć, među ostalim, manjim poduzetnicima pri sklapanju ugovora. Široka i cjelovita uporaba tih modela ugovornih odredaba trebala bi imati povoljan učinak i na oblikovanje ugovora o pristupu podacima i njihovoj uporabi te bi stoga u širem smislu trebala dovesti do poštenijih ugovornih odnosa pri pristupu podacima i njihovoj razmjeni.

#### *Izmjena*

(83) Nadležna tijela država članica trebala bi osigurati da se povrede obveza utvrđenih u ovoj Uredbi sankcioniraju kaznama. Pritom bi trebala uzeti u obzir prirodu, ozbiljnost, ponavljanje i trajanje povrede, uzimajući u obzir javni interes, opseg i vrstu provedenih aktivnosti te ekonomsku sposobnost počinitelja povrede. Trebala bi uzeti u obzir je li počinitelj povrede sustavno ili opetovano kršio svoje obveze koje proizlaze iz ove Uredbe. Kako bi pomogla poduzetnicima u izradi ugovora i povezanim pregovorima, Komisija bi trebala razviti i preporučiti neobvezne modele ugovornih odredaba za ugovore o razmjeni podataka među poduzećima, prema potrebi uzimajući u obzir uvjete u konkretnim sektorima te postojeće prakse s mehanizmima dobrovoljne razmjene podataka. Ti modeli ugovornih odredaba trebali bi *se odnositi i na očuvanje povjerljivosti poslovnih tajni, što je ključno za učinkovitu primjenu ove Uredbe. U tom smislu Komisija bi također mogla poticati i olakšati izradu kodeksa ponašanja na razini Unije, uključujući relevantne dionike, posebno u pogledu očuvanja povjerljivosti poslovnih tajni. Ti modeli ugovornih odredaba trebali bi* prije svega predstavljati praktičan alat za pomoć, među ostalim, manjim poduzetnicima pri sklapanju ugovora. Široka i cjelovita uporaba tih modela

ugovornih odredaba trebala bi imati povoljan učinak i na oblikovanje ugovora o pristupu podacima i njihovoj uporabi te bi stoga u širem smislu trebala dovesti do poštenijih ugovornih odnosa pri pristupu podacima i njihovoj razmjeni, ***među ostalim i kad je riječ o očuvanju povjerljivosti poslovnih tajni.***

## Amandman 35

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 84.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(84) Kako bi se uklonio rizik da vlasnici podataka ***u bazama podataka*** koji su dobiveni ili generirani iz fizičkih komponenata povezanog proizvoda i povezanih usluga (npr. senzori) zatraže pravo *sui generis* u skladu s člankom 7. Direktive 96/9/EZ ***kad takve baze podataka ne ispunjavaju uvjete za pravo sui generis, čime se ometa učinkovito ostvarivanje prava korisnika na pristup podacima i njihovu uporabu te pravo na dijeljenje podataka s trećim stranama u skladu s ovom Uredbom, ovom*** bi se ***Uredbom trebalo pojasniti da se pravo sui generis ne primjenjuje na takve baze podataka jer*** ne bi bili ispunjeni zahtjevi za zaštitu.

*Izmjena*

(84) Kako bi se uklonio rizik da vlasnici ***baza*** podataka ***koje sadržavaju podatke*** koji su dobiveni ili generirani iz fizičkih komponenata povezanog proizvoda i povezanih usluga (npr. senzori), ***odnosno strojno generirane podatke***, zatraže pravo *sui generis* u skladu s člankom 7. Direktive 96/9/EZ, ***ovom se Uredbom pojašnjava da se*** pravo *sui generis* ***ne primjenjuje na takve baze podataka jer zahtjevi za zaštitu znatnog ulaganja u dobivanje, verifikaciju ili predstavljanje*** podataka, ***navedeni u članku 7. stavku 1. Direktive 96/9/EZ***, ne bi bili ispunjeni. ***To ne utječe na moguću primjenu prava sui generis na temelju članka 7. Direktive 96/9/EZ na baze podataka koje sadržavaju podatke koji nisu obuhvaćeni područjem primjene ove Uredbe, pod uvjetom da su ispunjeni zahtjevi za zaštitu u skladu s člankom 7. stavkom 1. te direktive.***

## Amandman 36

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ovom se Uredbom utvrđuju usklađena pravila o stavljanju podataka **generiranih** uporabom proizvoda ili povezanih usluga na raspolaganje korisniku tog proizvoda ili usluga, o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje primateljima podataka te o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije, ako postoji iznimna potreba, za izvršavanje zadaće od javnog interesa:

*Izmjena*

1. Ovom se Uredbom utvrđuju usklađena pravila o stavljanju podataka **koji su zakonito dobiveni, prikupljeni ili generirani** uporabom proizvoda ili **tijekom pružanja** povezanih usluga na raspolaganje korisniku tog proizvoda ili usluga, o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje primateljima podataka te o obvezi vlasnika podataka da stave podatke na raspolaganje tijelima javnog sektora ili institucijama, agencijama ili tijelima Unije, ako postoji iznimna potreba, za izvršavanje zadaće od javnog interesa:

**Amandman 37**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) proizvođače proizvoda i pružatelje povezanih usluga stavljenih na tržište Unije i korisnike takvih proizvoda ili usluga;

*Izmjena*

(a) proizvođače proizvoda i pružatelje povezanih usluga stavljenih na tržište Unije i korisnike takvih proizvoda ili **povezanih** usluga;

**Amandman 38**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 1. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Ovom se Uredbom ne utječe na primjenjivost prava Unije čiji je cilj osiguravanje visoke razine zaštite**

*potrošača, zaštita njihova zdravlja, sigurnosti i gospodarskih interesa, uključujući Direktivu 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Direktivu 2011/83/EU Europskog parlamenta i Vijeća te Direktivu 93/13/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća.*

## Amandman 39

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) „proizvod” znači materijalni **prenosivi** predmet, **među ostalim kad je ugrađen u nepokretnu imovinu**, koji pribavlja, **generira** ili **prikuplja** podatke povezane s njegovom uporabom ili okruženjem, koji može prenosi podatke putem javno dostupne elektroničke komunikacijske usluge i čija primarna funkcija nisu pohrana i obrada podataka;

*Izmjena*

(2) „proizvod” znači materijalni predmet koji pribavlja, **prikuplja** ili **generira** podatke povezane s njegovom uporabom ili okruženjem, koji može prenosi podatke putem javno dostupne elektroničke komunikacijske usluge *ili putem fizičke veze ili bežične mreže koja je povezana s elektroničkom komunikacijskom uslugom* i čija primarna funkcija nisu pohrana i obrada podataka, **niti je prvenstveno namijenjen za bilježenje i prijenos, prikaz ili reprodukciju sadržaja**;

## Amandman 40

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(4) „virtualni asistenti” znači softver koji može obradivati zahtjeve, zadaće ili pitanja, među ostalim na temelju zvučnih i pisanih unosa, gesta ili pokreta te koji na temelju tih zahtjeva, zadaća ili pitanja

*Izmjena*

(4) „virtualni asistenti” znači softver koji može obradivati zahtjeve, zadaće ili pitanja, među ostalim na temelju zvučnih i pisanih unosa, gesta ili pokreta te koji na temelju tih zahtjeva, zadaća ili pitanja

omogućuje pristup vlastitim uslugama i uslugama trećih strana ili upravlja vlastitim **uredajima** i **uredajima** trećih strana;

omogućuje pristup vlastitim uslugama i **povezanim** uslugama trećih strana ili upravlja vlastitim **proizvodima** i **proizvodima** trećih strana;

## Amandman 41

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) „korisnik” znači fizička ili pravna osoba koja posjeduje, unajmljuje ili zakupljuje proizvod ili prima uslugu;

*Izmjena*

(5) „korisnik” znači fizička ili pravna osoba koja posjeduje, unajmljuje ili zakupljuje *ili korisnik koji upotrebljava* proizvod ili prima *povezanu* uslugu;

## Amandman 42

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 5.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5a) „potrošač” znači svaka fizička osoba koja djeluje u svrhe koje ne ulaze u okvir njezine trgovačke, poslovne, obrtničke ili profesionalne djelatnosti;

## Amandman 43

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(6) „vlasnik podataka” znači pravna ili fizička osoba koja ima pravo ili obvezu, u skladu s ovom Uredbom, primjenjivim pravom Unije ili nacionalnim

(6) „vlasnik podataka” znači pravna ili fizička osoba koja **nije korisnik i koja** ima pravo ili obvezu, u skladu s ovom Uredbom, primjenjivim pravom Unije ili

zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije, ili, u slučaju neosobnih podataka i kontrolom ***tehničkog dizajna*** proizvoda i povezanih usluga, mogućnost stavljanja na raspolaganje određenih podataka;

nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije, ili, u slučaju neosobnih podataka i kontrolom ***tehničkih načina uporabe*** proizvoda ili povezanih usluga, ***ima pristup podacima koji su dobiveni, prikupljeni ili generirani proizvodom ili povezanim uslugama te ima*** mogućnost stavljanja na raspolaganje određenih podataka;

## Amandman 44

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 7.

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(7) „primatelj podataka” znači pravna ili fizička osoba koja djeluje u svrhe povezane sa svojom trgovačkom, poslovnom, obrtničkom ili profesionalnom djelatnošću, osim korisnika proizvoda ili povezane usluge, kojoj vlasnik podataka stavlja na raspolaganje podatke, uključujući treću stranu na zahtjev korisnika upućen vlasniku podataka ili u skladu s pravnom obvezom na temelju prava Unije ili nacionalnog zakonodavstva kojim se provodi pravo Unije;

##### *Izmjena*

(7) „primatelj podataka” znači pravna ili fizička osoba koja djeluje u svrhe povezane sa svojom trgovačkom, poslovnom, obrtničkom ili profesionalnom djelatnošću, osim korisnika proizvoda ili povezane usluge, kojoj vlasnik podataka stavlja na raspolaganje podatke, uključujući treću stranu ***kojoj korisnik izravno stavlja podatke na raspolaganje, na izričit zahtjev korisnika upućen vlasniku podataka ili u skladu s pravnom obvezom na temelju prava Unije ili nacionalnog zakonodavstva kojim se provodi pravo Unije;***

## Amandman 45

### Prijedlog uredbe

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 9.

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(9) „tijelo javnog sektora” znači nacionalna, regionalna ili lokalna tijela

##### *Izmjena*

(9) „tijelo javnog sektora” znači ***utvrđena*** nacionalna, regionalna ili lokalna

država članica i javnopravna tijela država članica ili udruge koje je osnovalo jedno takvo tijelo ili više njih ili jedno takvo javnopravno tijelo ili više njih;

tijela država članica i javnopravna tijela država članica ili udruge koje je osnovalo jedno takvo tijelo ili više njih ili jedno takvo javnopravno tijelo ili više njih;

## Amandman 46

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) „izvanredno stanje” znači iznimna situacija koja negativno utječe na stanovništvo Unije, države članice ili njezina dijela, uz opasnost od ozbiljnih i trajnih posljedica na **životne uvjete** ili gospodarsku stabilnost ili znatne degradacije gospodarske imovine u Uniji ili predmetnim državama članicama;

*Izmjena*

(10) „izvanredno stanje” znači iznimna situacija koja je **službeno proglašena u skladu s primjenjivim postupcima u okviru prava Unije ili nacionalnog prava, uzrokovana prirodnim katastrofama ili katastrofama izazvanima ljudskim djelovanjem, koja** negativno utječe na stanovništvo Unije, države članice ili njezina dijela, uz opasnost od ozbiljnih i trajnih posljedica na **zdravlje, sigurnost, socijalnu** ili gospodarsku stabilnost ili znatne degradacije gospodarske imovine u Uniji ili predmetnim državama članicama;

## Amandman 47

### Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) „usluga obrade podataka” znači digitalna usluga koja nije usluga dijeljenja sadržaja putem interneta kako je definirana u članku 2. stavku 5. Uredbe (EU) 2017/1128, koja se pruža klijentu i kojom se omogućuju administracija na zahtjev i širok daljinski pristup **nadogradivom i elastičnom skupu djeljivih računalnih**

*Izmjena*

(12) „usluga obrade podataka” znači digitalna usluga koja nije usluga dijeljenja sadržaja putem interneta kako je definirana u članku 2. stavku 5. Uredbe (EU) 2017/1128, koja se pruža klijentu i kojom se omogućuju administracija na zahtjev i širok daljinski pristup **pohrani i računalnim resursima**;

*resursa centralizirane, distribuirane ili visokodistribuirane prirode;*

### **Amandman 48**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 2. – stavak 1. – točka 19.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(19) „interoperabilnost” znači sposobnost dvaju ili više podatkovnih prostora ili komunikacijskih mreža, sustava, proizvoda, aplikacija ili komponenata da razmjenjuju i upotrebljavaju podatke radi obavljanja svojih funkcija;

*Izmjena*

(19) „interoperabilnost” znači sposobnost dvaju ili više podatkovnih prostora ili komunikacijskih mreža, sustava, proizvoda, aplikacija, *povezanih usluga* ili komponenata da razmjenjuju i upotrebljavaju podatke radi obavljanja svojih funkcija;

### **Amandman 49**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 2. – stavak 1. – točka 20.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(20a) „poslovna tajna” znači informacije koje ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. točke 1. Direktive (EU) 2016/943;*

### **Amandman 50**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 2. – stavak 1. – točka 20.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(20b) „nositelj poslovne tajne” znači nositelj poslovne tajne kako je definiran u članku 2. točki 2. Direktive (EU) 2016/943;*

## Amandman 51

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Proizvodi se dizajniraju i proizvode, a povezane usluge pružaju tako da **su** podaci generirani njihovom uporabom automatski, jednostavno, sigurno i, **prema potrebi**, izravno dostupni korisniku.

*Izmjena*

1. Proizvodi se dizajniraju i proizvode, a povezane usluge pružaju tako da **se** podaci **dobiveni, prikupljeni ili** generirani njihovom uporabom, **pohranjuju na uređaju ili da su dostupni vlasniku podataka** automatski, jednostavno, sigurno i, **ako je to tehnički izvedivo, da su** izravno dostupni korisniku **u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu. Podaci se dostavljaju u obliku u kojem ih je proizvod dobio, prikupio ili generirao samo uz minimalne prilagodbe koje su potrebne kako bi ih strana koja podnosi zahtjev mogla upotrijebiti, uključujući povezane strukturne metapodatke potrebne za tumačenje i upotrebu podataka.**

## Amandman 52

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Prije **sklapanja ugovora** o kupnji, najmu ili zakupu proizvoda ili povezane usluge korisniku se u jasnom i razumljivom obliku pružaju barem sljedeće informacije:

*Izmjena*

2. Prije **nego što korisnik sklopi ugovor** o kupnji, najmu ili zakupu proizvoda ili povezane usluge korisniku se u jasnom i razumljivom obliku pružaju barem sljedeće informacije:

## Amandman 53

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 3. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) *priroda* i količina podataka koji će se vjerojatno generirati uporabom proizvoda ili povezane usluge;

*Izmjena*

(a) *vrsta, oblik i procijenjena prosječna* količina podataka koji će se vjerojatno *dobiti, prikupiti ili* generirati uporabom proizvoda ili povezane usluge;

**Amandman 54**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 3. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) je li vjerojatno da će se podaci generirati kontinuirano i u stvarnom vremenu;

*Izmjena*

(b) je li vjerojatno da će se podaci *dobiti, prikupiti ili* generirati kontinuirano i u stvarnom vremenu;

**Amandman 55**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 3. – stavak 2. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) kako korisnik može pristupiti tim podacima;

*Izmjena*

(c) kako korisnik može pristupiti tim podacima, *razdoblje u kojem se pohranjuju i tehnička sredstva za pristup podacima, uključujući osnovne funkcije ako je korisnik izvan mreže ili je povezana usluga nedostupna;*

**Amandman 56**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 3. – stavak 2. – točka da (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) *kako korisnik može upravljati odobrenjima kako bi dopustio uporabu podataka, po mogućnosti s granularnim mogućnostima odobrenja, uključujući mogućnost povlačenja dopuštenja vlasniku podataka za upotrebu njegovih podataka, trećim stranama koje je imenovao vlasnik podataka, ili mogućnost isključivanja geografskih adresa;*

## Amandman 57

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) *je li osoba koja prodaje, iznajmljuje ili daje u zakup vlasnik podataka i, ako nije, identitet vlasnika podataka, kao što su njegov trgovački naziv i geografska adresa na kojoj ima poslovni nastan;*

(e) *identitet vlasnika podataka i, prema potrebi, drugih strana koje obrađuju podatke, kao što su njihov trgovački naziv i geografska adresa na kojoj imaju poslovni nastan;*

## Amandman 58

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) *je li vlasnik podataka nositelj poslovne tajne ili drugih prava intelektualnog vlasništva sadržanih u podacima koji će vjerojatno nastati uporabom proizvoda ili povezane usluge i, ako nije, identitet nositelja poslovne tajne, kao što su njegovo trgovačko ime i*

*geografska adresa na kojoj ima poslovni nastan;*

## Amandman 59

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2. – točka fb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(fb) predviđeno trajanje sporazuma i minimalno razdoblje tijekom kojeg se proizvodu ili povezanoj usluzi jamči ažuriranje sigurnosti i funkcionalnosti;*

## Amandman 60

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### *Članak 3.a*

##### *Podatkovna pismenost*

*1. Pri provedbi ove Uredbe Unija i države članice promiču mjere i alate za razvoj podatkovne pismenosti u različitim sektorima i uzimajući u obzir različite potrebe skupina korisnika, potrošača i poduzeća, među ostalim u okviru obrazovanja i osposobljavanja, programa stjecanja vještina i prekvalifikacije, uz osiguravanje odgovarajuće rodne i dobne ravnoteže kako bi se omogućili pravedno podatkovno društvo i tržište.*

*2. Poduzeća promiču alate i poduzimaju mjere za osiguravanje vještina podatkovne pismenosti svojeg osoblja koje se bavi pristupom podacima, njihovom uporabom i prijenosom*

*podataka te, prema potrebi, drugih osoba koje obrađuju podatke u njihovo ime, uzimajući u obzir njihovo tehničko znanje, iskustvo, obrazovanje i sposobljavanje te vodeći računa o korisnicima ili skupinama korisnika od kojih se podaci proizvode ili generiraju.*

*3. Takvi alati i mjere za pismenost konkretno se sastoje od podučavanja i učenja osnovnih pojmova i vještina o podacima, njihove potencijalne vrijednosti, pristupa i uporabe, razmjene podataka i prijenosa podataka uključujući, prema potrebi, tehničke i organizacijske mjere za zaštitu povjerljivosti, radi uskladivanja s pravima i obvezama utvrđenima u ovoj Uredbi i u drugom zakonodavstvu Unije ili nacionalnom zakonodavstvu u području podataka.*

## Amandman 61

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako korisnik ne može izravno pristupiti podacima iz proizvoda, vlasnik podataka korisniku stavlja na raspolaganje podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga bez nepotrebne odgode, besplatno i, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu. To se provodi na temelju običnog zahtjeva elektroničkim putem ako je to tehnički izvedivo.

*Izmjena*

1. Ako korisnik ne može izravno pristupiti podacima iz proizvoda, vlasnik podataka korisniku stavlja na raspolaganje podatke ***dobivene, prikupljene ili*** generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga ***koje su dostupne vlasniku podataka*** bez nepotrebne odgode, besplatno, ***u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu. Podaci se dostavljaju u obliku u kojem ih je proizvod dobio, prikupio ili generirao samo uz minimalne prilagodbe koje su potrebne kako bi ih strana koja podnosi zahtjev mogla upotrijebiti, uključujući***

*povezane strukturne metapodatke potrebne za tumačenje i upotrebu podataka* i, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu. To se provodi na temelju običnog zahtjeva elektroničkim putem. *Ako to nije tehnički izvedivo, vlasnik podataka osigurava funkcionalno ekvivalentnu alternativu.* Ako je to tehnički izvedivo, *korisnik može birati između pristupa na uređaju i izvan uređaja.*

## Amandman 62

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Vlasnik podataka ne smije zahtijevati od korisnika nikakve informacije osim onih koje su potrebne za provjeru statusa korisnika u skladu sa stavkom 1. Vlasnik podataka ne smije čuvati nikakve informacije o pristupu korisnika traženim podacima osim onih koje su potrebne za ispravno izvršavanje korisnikova zahtjeva za pristup te za sigurnost i održavanje podatkovne infrastrukture.

*Izmjena*

2. Vlasnik podataka ne smije zahtijevati od korisnika nikakve informacije osim onih koje su potrebne za provjeru **njihova** statusa korisnika u skladu sa stavkom 1. Vlasnik podataka ne smije čuvati nikakve informacije o pristupu korisnika traženim podacima osim onih koje su potrebne za ispravno izvršavanje korisnikova zahtjeva za pristup te za sigurnost i održavanje podatkovne infrastrukture.

## Amandman 63

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Vlasnik podataka ne smije ometati ostvarivanje prava korisnika iz ovog članka prisiljavanjem, obmanom ili**

*manipuliranjem korisnika na bilo koji način ili potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, donošenja odluka ili slobodnih izbora korisnika, među ostalim s pomoću digitalnog sučelja ili njegova dijela, uključujući njegovu strukturu, dizajn, funkciju ili način rada.*

## Amandman 64

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

3. Poslovne tajne **otkrivaju** se samo pod uvjetom da su poduzete sve potrebne mjere za očuvanje njihove povjerljivosti, posebno u odnosu na treće strane. Vlasnik podataka i **korisnik mogu** dogоворити мјере за оčuvanje повjerljивости razmijenjenih podataka, posebno u odnosu na treće strane.

#### *Izmjena*

3. Poslovne tajne **čuvaju** se i **otkrivaju** samo pod uvjetom da su **unaprijed** poduzete sve potrebne мјере **u skladu s Direktivom (EU) 2016/943** за оčuvanje njihove povjerljivosti, posebno u odnosu na treće strane. Vlasnik podataka **ili nositelj poslovne tajne ako nije istodobno vlasnik podataka, identificira podatke koji su zaštićeni kao poslovne tajne i s korisnikom može** dogоворити sve **tehničke i organizacijske** мјере за оčuvanje повjerljivosti razmijenjenih podataka, posebno u odnosu na treće strane, **kao i odredbe o odgovornosti. Takve tehničke i organizacijske mјere uključuju, prema potrebi, modele ugovornih odredaba, povjerljive sporazume, stroge protokole za pristup, tehničke standarde i primjenu kodeksa ponašanja. Ako korisnik ne provede te mјere ili ugrozi povjerljivost poslovnih tajni, vlasnik podataka može obustaviti razmjenu podataka koji su identificirani kao poslovne tajne. U takvim slučajevima vlasnik podataka odmah mora obavijestiti koordinatora podataka države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan, u skladu s**

*člankom 31. ove Uredbe, da je obustavio razmjenu podataka i utvrditi koje mjere nisu provedene ili koje su poslovne tajne ugrožene. Ako korisnik želi osporiti odluku vlasnika podataka o obustavi razmjene podataka, koordinator podataka u razumnom roku odlučuje treba li se razmjena podataka nastaviti i ako da, navesti pod kojim uvjetima.*

## Amandman 65

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*4.a Korisnik ne smije primjenjivati sredstva prisile ili zloupotrebjavati nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka radi dobivanja pristupa podacima.*

## Amandman 66

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

6. Vlasnik podataka smije upotrebljavati neosobne podatke generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge samo na temelju ugovora s korisnikom. Vlasnik podataka ne smije upotrebljavati podatke dobivene uporabom proizvoda ili povezanih usluga kako bi stekao uvid u gospodarsko stanje, imovinu i proizvodne metode **korisnika ili korisnikovu** uporabu kojima bi se mogao ugroziti komercijalni

6. Vlasnik podataka smije upotrebljavati neosobne podatke ***dobivene, prikupljene,*** generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge samo na temelju ugovora s korisnikom ***sklopljenog u skladu s načelima proporcionalnosti i dobre vjere.*** Vlasnik podataka ne smije ***upotrebljivost proizvoda ili povezane usluge uvjetovati time da mu korisnik dozvoli obradu podataka koji nisu***

položaj **korisnika** na tržištima na kojima je **aktivan**.

*potrebiti za funkcionalnost proizvoda ili pružanje povezane usluge. Vlasnik podataka briše podatke kad više nisu potrebni za svrhu dogovorenog ugovora. Vlasnik podataka i korisnik ne smiju upotrebljavati podatke dobivene, prikupljene ili generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga kako bi stekao uvid u gospodarsko stanje, imovinu i proizvodne metode druge strane ili uporabu druge strane kojima bi se mogao ugroziti komercijalni položaj druge strane na tržištima na kojima je aktivna.*

## Amandman 67

### Prijedlog uredbe Članak 5. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Pravo na razmjenu podataka s trećim stranama

*Izmjena*

Pravo **korisnika** na razmjenu podataka s trećim stranama

## Amandman 68

### Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Na zahtjev korisnika ili strane koja djeluje u ime korisnika vlasnik podataka bez nepotrebne odgode **korisniku** stavlja na raspolaganje podatke generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga bez nepotrebne odgode, besplatno i jednake kvalitete koja je dostupna vlasniku podataka **te**, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu.

*Izmjena*

1. Na *izričit* zahtjev korisnika ili strane koja djeluje u ime korisnika, vlasnik podataka **trećoj strani** stavlja na raspolaganje podatke **dobivene, prikupljene ili** generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga **koji su dostupni vlasniku podataka**, bez nepotrebne odgode, besplatno i jednake kvalitete koja je dostupna vlasniku podataka, **u strukturiranom, uobičajenom**

*i strojno čitljivom formatu. Podaci se dostavljaju u obliku u kojem ih je proizvod dobio, prikupio ili generirao samo uz minimalne prilagodbe koje su potrebne kako bi ih strana koja podnosi zahtjev mogla upotrijebiti, uključujući povezane strukturne metapodatke potrebne za tumačenje i upotrebu podataka i, prema potrebi, kontinuirano i u stvarnom vremenu.*

## Amandman 69

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Od korisnika ili treće strane ne smije se zahtijevati da dostavi informacije osim onih koje su potrebne za provjeru statusa korisnika ili treće strane u skladu sa stavkom 1. Vlasnik podataka ne smije čuvati nikakve informacije o pristupu treće strane traženim podacima osim onih koje su potrebne za ispravno izvršavanje zahtjeva treće strane za pristup te za sigurnost i održavanje podatkovne infrastrukture.

*Izmjena*

3. Od korisnika ili treće strane ne smije se zahtijevati da dostavi informacije osim onih koje su **strogo** potrebne za provjeru **njihova** statusa korisnika ili treće strane u skladu sa stavkom 1. Vlasnik podataka ne smije čuvati nikakve informacije o pristupu treće strane traženim podacima osim onih koje su potrebne za ispravno izvršavanje zahtjeva treće strane za pristup te za sigurnost i održavanje podatkovne infrastrukture. *Ako je to moguće, korisnici moraju moći anonimno upotrebljavati proizvode ili povezane usluge.*

## Amandman 70

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Treća strana ne smije primjenjivati

*Izmjena*

4. Treća strana ne smije primjenjivati

sredstva prisile ili zloupotrebjavati *očite* nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka radi dobivanja pristupa podacima.

sredstva prisile ili zloupotrebjavati nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka radi dobivanja pristupa podacima.

## Amandman 71

### Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Vlasnik podataka ne smije upotrebljavati neosobne podatke generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge kako bi stekao uvid u gospodarsko stanje, imovinu i proizvodne metode ili uporabu treće strane koji bi mogli ugroziti poslovni položaj treće strane na tržištima na kojima je aktivna, osim ako je treća strana pristala na takvu uporabu i ako ima tehničku mogućnost u svakom trenutku povući tu privolu.

*Izmjena*

5. Vlasnik podataka ne smije upotrebljavati neosobne podatke *dobivene, prikupljene ili* generirane uporabom proizvoda ili povezane usluge kako bi stekao uvid u gospodarsko stanje, imovinu i proizvodne metode ili uporabu treće strane koji bi mogli ugroziti poslovni položaj treće strane na tržištima na kojima je aktivna, osim ako je treća strana *izričito* pristala na takvu uporabu i ako ima tehničku mogućnost u svakom trenutku *jednostavno* povući tu privolu.

## Amandman 72

### Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

8. Poslovne tajne otkrivaju se trećim stranama samo u mjeri u kojoj je to nužno za ispunjavanje svrhe koju su dogovorili korisnik i treća strana te ako treća strana poduzme sve potrebne mjere koje su dogovorili vlasnik podataka i treća strana radi očuvanja povjerljivosti poslovne tajne. U tom slučaju, *podaci* koji su *poslovna tajna* i mjere za očuvanje povjerljivosti

*Izmjena*

8. Poslovne tajne otkrivaju se trećim stranama samo u mjeri u kojoj je to nužno za ispunjavanje svrhe *zahtjeva* koju su dogovorili korisnik i treća strana te ako treća strana poduzme sve potrebne mjere koje su *prije otkrivanja* dogovorili vlasnik podataka, *ili vlasnik poslovne tajne ako nije istodobno vlasnik podataka*, i treća strana radi očuvanja povjerljivosti

navode se u sporazumu **vlasnika** podataka i treće strane.

poslovne tajne. U tom slučaju **vlasnik podataka ili nositelj poslovne tajne utvrđuje podatke** koji su **zaštićeni kao poslovne tajne te tehničke i organizacijske** mjere za očuvanje **njihove** povjerljivosti, **kao i odredbe o odgovornosti. Takve tehničke i organizacijske mjere** navode se u sporazumu **između nositelja** podataka **ili poslovne tajne** i treće strane, **uključujući, prema potrebi, modelom ugovornih odredaba, strogim protokolima o pristupu, povjerljivim sporazumima, tehničkim standardima i primjenom kodeksa ponašanja. Ako treća strana ne provede te mjere ili ugrozi povjerljivost poslovne tajne, vlasnik podataka može obustaviti razmjenu podataka koji su identificirani kao poslovne tajne. U takvim slučajevima vlasnik podataka odmah mora obavijestiti koordinatora podataka države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan, u skladu s člankom 31. ove Uredbe, da je obustavio razmjenu podataka i utvrditi koje mjere nisu provedene ili koje su poslovne tajne ugrožene. Ako treća strana želi osporiti odluku vlasnika podataka o obustavi razmjene podataka, koordinator podataka u razumnom roku odlučuje treba li se razmjena podataka nastaviti i ako da, nавesti pod kojim uvjetima.**

### Amandman 73

#### Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) **prisiljavati, zavaravati** korisnika ili **manipulirati korisnikom** na bilo koji način, potkopavanjem ili narušavanjem

Izmjena

(a) **ometati ostvarivanje prava** korisnika **prisiljavanjem, obmanom** ili **manipuliranjem korisnika** na bilo koji

autonomije, donošenja *odluke* ili izbora korisnika, među ostalim *putem* digitalnog sučelja s *korisnikom*;

način, *ili* potkopavanjem ili narušavanjem autonomije, donošenja *odluka* ili *slobodnih* izbora korisnika, među ostalim s *pomoću* digitalnog sučelja *ili njegova dijela, uključujući njegovu strukturu, dizajn, funkciju ili način rada.*

## Amandman 74

### Prijedlog uredbe

#### Članak 6. – stavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) *zanemariti posebne mjere koje je dogovorila s vlasnikom podataka ili nositeljem poslovnih tajni u skladu s člankom 5. stavkom 8. ove Uredbe i prekršiti povjerljivost poslovnih tajni;*

## Amandman 75

### Prijedlog uredbe

#### Članak 6. – stavak 2. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(eb) *upotrebljavati podatke koje primi kako bi uzrokovala znatnu štetu vlasniku podataka ili korisniku zlouporabom podataka ili kako bi stekla uvid u gospodarsku situaciju, imovinu i metode proizvodnje vlasnika podataka ili način na koji ih upotrebljava, a koji bi mogli ugroziti komercijalni položaj vlasnika podataka ili korisnika na tržistima na kojima je vlasnik podataka ili korisnik aktivran;*

## Amandman 76

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 7. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Obveze iz ovog poglavlja ne primjenjuju se na podatke generirane uporabom proizvoda koje su proizvela mikropoduzeća ili mala poduzeća ili povezanih usluga koje pružaju takva poduzeća, kako su definirana u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, pod uvjetom da ta poduzeća nemaju partnerska poduzeća ili povezana poduzeća kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ koja se ne smatraju mikropoduzećima ili malim poduzećima.

*Izmjena*

1. Obveze iz ovog poglavlja ***u pogledu dijeljenja podataka među poduzećima*** ne primjenjuju se na podatke generirane uporabom proizvoda koje su proizvela mikropoduzeća ili mala poduzeća ili povezanih usluga koje pružaju takva poduzeća, kako su definirana u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, pod uvjetom da ta poduzeća nemaju partnerska poduzeća ili povezana poduzeća kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ koja se ne smarta mikropoduzećima ili malim poduzećima.

**Amandman 77**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 7. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a** *Obveze iz ovog poglavlja u pogledu dijeljenja podataka o potrošačima među poduzećima ne primjenjuju se na neosobne podatke generirane uporabom proizvoda koje su proizvela mikropoduzeća ili mala poduzeća ili povezanih usluga koje pružaju takva poduzeća, kako su definirana u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, pod uvjetom da ta poduzeća nemaju partnerska poduzeća ili povezana poduzeća kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ koja se ne smatraju mikropoduzećima ili malim poduzećima.*

## Amandman 78

### Prijedlog uredbe

#### Članak 8. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Vlasnik podataka pri stavljanju podataka na raspolaganje ne smije diskriminirati usporedive kategorije primatelja podataka, uključujući partnerska poduzeća ili povezana poduzeća, kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ. Ako primatelj podataka **smatra** da su uvjeti pod kojima su podaci stavljeni na raspolaganje diskriminirajući, vlasnik podataka mora dokazati da nije bilo diskriminacije.

*Izmjena*

3. Vlasnik podataka pri stavljanju podataka na raspolaganje ne smije diskriminirati usporedive kategorije primatelja podataka, uključujući partnerska poduzeća ili povezana poduzeća, kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ. Ako primatelj podataka **ima opravdan razlog smatrati** da su uvjeti pod kojima su podaci stavljeni na raspolaganje diskriminirajući, vlasnik podataka mora dokazati da nije bilo diskriminacije.

## Amandman 79

### Prijedlog uredbe

#### Članak 8. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Ako pravom Unije, uključujući članak 6. ove Uredbe, ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije nije drukčije propisano, obveza stavljanja podataka na raspolaganje primatelju podataka ne obvezuje na otkrivanje poslovnih tajni u smislu Direktive (EU) 2016/943.

*Izmjena*

6. Ako pravom Unije, uključujući članak **4. stavak 3., članak 5. stavak 8. i članak 6.** ove Uredbe, ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije nije drukčije propisano, obveza stavljanja podataka na raspolaganje primatelju podataka ne obvezuje na otkrivanje poslovnih tajni u smislu Direktive (EU) 2016/943.

## Amandman 80

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 9. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Svaka naknada za stavljanje podataka na raspolaganje dogovorena između vlasnika podataka i primatelja podataka mora biti razumna.

*Izmjena*

1. Svaka naknada za ***nastale troškove i ulaganja potrebna*** za stavljanje podataka na raspolaganje dogovorena između vlasnika podataka i primatelja podataka mora biti ***poštena i*** razumna.

**Amandman 81**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 9. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ako je primatelj podataka mikropoduzeće, malo ili srednje poduzeće, kako je definirano u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, dogovorena naknada ne smije prelaziti troškove izravno povezane sa stavljanjem podataka na raspolaganje primatelju podataka i koji se mogu pripisati zahtjevu. Članak 8. stavak 3. primjenjuje se na odgovarajući način.

*Izmjena*

2. Ako je primatelj podataka mikropoduzeće, malo ili srednje poduzeće, kako je definirano u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, ***pod uvjetom da ta poduzeća nemaju partnerska poduzeća ili povezana poduzeća kako su definirana u članku 3. Priloga Preporuci 2003/361/EZ koja se ne smatraju mikro, malim ili srednjim poduzećima***, dogovorena naknada ne smije prelaziti troškove izravno povezane sa stavljanjem podataka na raspolaganje primatelju podataka i koji se mogu pripisati zahtjevu, ***osim ako je vlasnik podataka i mikro, malo ili srednje poduzeće, kako je definirano u članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, i između strana ne postoji neravnoteža..*** Članak 8. stavak 3. primjenjuje se na odgovarajući način.

**Amandman 82**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 10. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1.a Korisnici imaju pristup tijelima za rješavanje sporova certificiranim u skladu sa stavkom 2. ovog članka radi rješavanja sporova s vlasnicima podataka ili primateljima podataka ili bilo kojom trećom stranom u vezi s kršenjem prava korisnika na temelju ove Uredbe. Ako je korisnik potrošač, ima pravo trećoj strani dozvoliti ostvarivanje njezinih pravnih zahtjeva u njegovo ime, kako je predviđeno u Direktivi (EU) 2020/1828.*

**Amandman 83**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 10. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Država članica u kojoj je tijelo za rješavanje sporova osnovano certificira to tijelo, **na njegov zahtjev, ako je dokazalo** da ispunjava sve sljedeće uvjete:

Država članica u kojoj je tijelo za rješavanje sporova osnovano certificira to tijelo **te se brine za to da tijelo dokaže** da ispunjava sve sljedeće uvjete:

**Amandman 84**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 10. – stavak 2. – podstavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) sposobno je sporove rješavati brzo, učinkovito i ekonomično te na najmanje jednom službenom jeziku **Unije**.

(d) sposobno je sporove rješavati brzo, učinkovito i ekonomično te na najmanje jednom službenom jeziku **države članice u kojoj tijelo ima poslovni nastan**.

## Amandman 85

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Ako do [datum početka primjene Uredbe] u državi članici nije certificirano nijedno tijelo za rješavanje sporova, ta država članica osniva i certificira tijelo za rješavanje sporova koje ispunjava uvjete iz točaka od (a) do (d) ovog stavka.*

*Izmjena*

*Do [datum početka primjene Uredbe] država članica osniva i certificira tijelo za rješavanje sporova koje ispunjava uvjete iz točaka od (a) do (d) ovog stavka.*

## Amandman 86

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 7.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*7.a Tijela za rješavanje sporova objavljaju godišnja izvješća o radu. Svako godišnje izvješće sadržava, među ostalim, sljedeće informacije:*

- (a) broj zaprimljenih sporova*
- (b) ishod spomenutih sporova*
- (c) prosječno vrijeme potrebno za rješavanje sporova*
- (d) najčešće razloge koji dovode do sporova između strana.*

*Kako bi se olakšala razmjena informacija i najboljih praksi, javno tijelo za rješavanje sporova može odlučiti uključiti preporuke o tome kako se takvi problemi mogu izbjegći ili riješiti.*

## Amandman 87

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 10. – stavak 8.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

8. Odluka tijela za rješavanje sporova obvezujuća je za strane *samo* ako su izričito pristale na njezinu ***obvezujuću*** prirodu prije početka postupka rješavanja sporova.

*Izmjena*

8. Odluka tijela za rješavanje sporova obvezujuća je za strane, *osim* ako su izričito pristale na njezinu ***neobvezujuću*** prirodu prije početka postupka rješavanja sporova.

**Amandman 88**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 11. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Vlasnik podataka može primijeniti odgovarajuće mjere tehničke zaštite, uključujući pametne ugovore, kako bi spriječio neovlašten pristup podacima i osigurao usklađenost s člancima 5., 6., 9. i 10. kao i s dogovorenim ugovornim odredbama za stavljanje podataka na raspolaganje. Takve mjere tehničke zaštite ne smiju se upotrebljavati kao sredstvo kojim se onemogućuje ostvarivanje prava korisnika na učinkovito pružanje podataka trećim stranama u skladu s člankom 5. ili bilo kojeg prava treće strane u skladu s pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije kako je navedeno u članku 8. stavku 1.

*Izmjena*

1. Vlasnik podataka može primijeniti odgovarajuće mjere tehničke zaštite, uključujući pametne ugovore, kako bi spriječio ***neovlašteno otkrivanje podataka*** i neovlašten pristup podacima i osigurao usklađenost s člancima 4., 5., 6., 8., 9. i 10. kao i s dogovorenim ugovornim odredbama za stavljanje podataka na raspolaganje. Takve mjere tehničke zaštite ne smiju se upotrebljavati kao sredstvo kojim se onemogućuje ***pristup podacima ili*** ostvarivanje prava korisnika na učinkovito pružanje podataka trećim stranama u skladu s člankom 5. ili bilo kojeg prava treće strane u skladu s pravom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije kako je navedeno u članku 8. stavku 1. ***Takve mjere tehničke zaštite ne smiju se koristiti kao sredstvo za sprečavanje interoperabilnosti podataka koje je vlasnik podataka obvezan staviti na raspolaganje.***

## Amandman 89

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Primatelj podataka koji je, u svrhu pribavljanja podataka, dostavio netočne ili lažne informacije vlasniku podataka, primijenio obmanjujuća ili prisilna sredstva ili zloupotrijebio **očite** nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka, upotrijebio podatke koji su stavljeni na raspolaganje u neovlaštene svrhe ili ih je otkrio drugoj strani bez odobrenja vlasnika podataka, bez nepotrebne odgode, **osim ako vlasnik** podataka ili **korisnik ne uputi drukčije**:

*Izmjena*

2. Primatelj podataka koji je, u svrhu pribavljanja podataka dostavio netočne ili lažne informacije vlasniku podataka, primijenio obmanjujuća ili prisilna sredstva ili zloupotrijebio nedostatke u tehničkoj infrastrukturi vlasnika podataka namijenjenoj zaštiti podataka, upotrijebio podatke koji su stavljeni na raspolaganje u neovlaštene svrhe, **uključujući razvoj konkurentnog proizvoda u smislu članka 6. stavka 2. točke (e)** ili ih je otkrio drugoj strani bez odobrenja vlasnika podataka, bez nepotrebne odgode **na zahtjev vlasnika** podataka ili **nositelja poslovne tajne kada oni nisu ista pravna osoba**:

## Amandman 90

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 2. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) obavješće korisnika o neovlaštenoj uporabi ili otkrivanju podataka te o mjerama poduzetima kako bi se zaustavila neovlaštena uporaba ili otkrivanje podataka;**

## Amandman 91

### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Ovo se poglavlje primjenjuje samo u odnosu na obveze stavljanja podataka na raspolaganje na temelju prava Unije ili nacionalnog zakonodavstva kojim se provodi pravo Unije, a koje stupaju na snagu nakon [datum početka primjene Uredbe].

*Izmjena*

3. Ovo se poglavlje primjenjuje samo u odnosu na obveze stavljanja podataka na raspolaganje na temelju prava Unije ili nacionalnog zakonodavstva kojim se provodi pravo Unije, a koje stupaju na snagu nakon [datum početka primjene Uredbe]. *U pogledu obveza koje su stupile na snagu prije [datum početka primjene ove Uredbe], relevantne odredbe prema potrebi se uskladjuju s ovom Uredbom u roku od dvije godine od datuma početka primjene ove Uredbe.*

## Amandman 92

### Prijedlog uredbe Članak 13. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Nepoštene ugovorne odredbe jednostrano nametnute **mikropoduzeću, malom ili srednjem** poduzeću

*Izmjena*

Nepoštene ugovorne odredbe jednostrano nametnute poduzeću

## Amandman 93

### Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ugovorna odredba koja se odnosi na pristup podacima i njihovu uporabu ili na odgovornost i pravne lijekove za povredu ili ukidanje obveza povezanih s podacima, a koju je poduzetnik jednostrano nametnuo **mikropoduzeću, malom ili srednjem poduzeću kako je definirano u**

*Izmjena*

1. Ugovorna odredba koja se odnosi na pristup podacima i njihovu uporabu ili na odgovornost i pravne lijekove za povredu ili ukidanje obveza povezanih s podacima, a koju je poduzetnik jednostrano nametnuo **drugom poduzeću koje nema znatnu sposobnost pojedinačnog**

*članku 2. Priloga Preporuci 2003/361/EZ* nije obvezujuća za potonja poduzeća ako je nepoštena.

*pregovaranja zbog neravnoteže moći između strana* nije obvezujuća za potonja poduzeća ako je nepoštena.

## Amandman 94

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ugovorna je odredba nepoštena ako je takve naravi da njezina uporaba posebno odstupa od dobre poslovne prakse u pristupu podacima i njihovoj uporabi, suprotno dobroj vjeri i poštenom poslovanju.

*Izmjena*

2. Ugovorna je odredba nepoštena ako je takve naravi da njezina uporaba posebno odstupa od dobre poslovne prakse u pristupu podacima i njihovoj uporabi, suprotno dobroj vjeri i poštenom poslovanju ***te uzrokuje znatnu neravnotežu u pravima i obvezama između strana.***

## Amandman 95

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 3. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) nametnuti jednostrani izbor suda ili plaćanje troškova postupka u slučaju sporu.*

## Amandman 96

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 4. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) omogućiti strani koja je jednostrano nametnula odredbu pristup podacima druge

(b) omogućiti strani koja je jednostrano nametnula odredbu pristup podacima druge

ugovorne strane i njihovu uporabu na način koji znatno šteti legitimnim interesima druge ugovorne strane;

ugovorne strane i njihovu uporabu na način koji znatno šteti legitimnim interesima druge ugovorne strane, *među ostalim ako takvi podaci sadržavaju poslovno osjetljive podatke ili su zaštićeni poslovnim tajnama ili pravima intelektualnog vlasništva, bez prethodne suglasnosti relevantnih strana;*

## Amandman 97

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 4. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) omogućiti strani koja je jednostrano nametnula odredbu da znatno izmijeni cijenu koja se plaća unaprijed na temelju ugovora ili bilo koji drugi bitan uvjet za podatke koji se razmjenjuju, bez prava druge ugovorne strane da raskine ugovor;*

## Amandman 98

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. U smislu ovog članka ugovorna se odredba smatra jednostrano nametnutom ako ju je predložila jedna ugovorna strana, a druga ugovorna strana nije mogla utjecati na njezin sadržaj unatoč pokušaju da o njemu pregovara. Teret dokazivanja da odredba nije jednostrano nametnuta snosi ugovorna strana koja je ugovornu odredbu predložila.

5. U smislu ovog članka ugovorna se odredba smatra jednostrano nametnutom ako ju je predložila jedna ugovorna strana, a druga ugovorna strana nije mogla utjecati na njezin sadržaj unatoč pokušaju da o njemu pregovara *zbog neravnoteže moći između strana koja je dovela do nedostatka znatne sposobnosti pregovaranja, posebno u kontekstu unaprijed formuliranog standardnog ugovora i unatoč pokušaju da se o njemu*

*pojedinačno pregovara.* Teret dokazivanja da odredba nije jednostrano nametnuta snosi ugovorna strana koja je ugovornu odredbu predložila.

## Amandman 99

### Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

8. Ugovorne strane iz stavka 1. ne **mogu** isključiti primjenu ovog članka, odstupiti od njega ili mijenjati njegove učinke.

*Izmjena*

8. Ugovorne strane iz stavka 1. ne **smiju** isključiti primjenu ovog članka, odstupiti od njega ili mijenjati njegove učinke.

## Amandman 100

### Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 8.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**8.a** *Ovaj se članak primjenjuje na sve nove ugovore nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Poduzećima se daje trogodišnje razdoblje odgode nakon stupanja na snagu ove Uredbe za preispitivanje postojećih ugovornih obveza koje podliježe aktu o podacima.*

## Amandman 101

### Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Vlasnik podataka na zahtjev stavlja

1. Vlasnik podataka **koji je pravna**

podatke na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje dokaže iznimnu potrebu za uporabom traženih podataka.

*osoba* na zahtjev stavlja podatke na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje dokaže iznimnu potrebu za uporabom traženih podataka.

## Amandman 102

### Prijedlog uredbe

#### Članak 15. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) ako su traženi podaci potrebni da bi se odgovorilo na izvanredno stanje;

*Izmjena*

(a) ako su traženi podaci potrebni da bi se *u primjerenu roku* odgovorilo na izvanredno stanje;

## Amandman 103

### Prijedlog uredbe

#### Članak 15. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) ako je zahtjev za podatke ograničen vremenski i u području primjene te nužan za sprečavanje izvanrednog stanja ili za pomoć pri oporavku od izvanrednog stanja;

*Izmjena*

(b) ako je zahtjev za podatke ograničen vremenski i u području primjene te nužan za sprečavanje izvanrednog stanja ili za pomoć pri oporavku od izvanrednog stanja, *a alternativni načini dobivanja takvih podataka nisu dostupni ili bi bili neprimjereni*;

## Amandman 104

### Prijedlog uredbe

#### Članak 15. – stavak 1. – točka c – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) ako zbog nedostatka raspoloživih

*Izmjena*

(c) *kao krajnja mjera*, ako zbog

podataka tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije ne može izvršiti određenu zadaću *od javnog interesa* koja je izričito predviđena zakonom; i

nedostatka raspoloživih podataka tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije ne može izvršiti određenu zadaću koja je izričito predviđena zakonom *kao zadaća od javnog interesa*; i

## Amandman 105

### Prijedlog uredbe

#### Članak 15. – stavak 1. – točka c – podtočka 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije *ne može dobiti takve podatke na druge načine, uključujući* kupnjom podataka na tržištu po tržišnim cijenama ili oslanjanjem na postojeće obveze stavljanja podataka na raspolaganje, *a* donošenjem novih zakonodavnih mjera *ne može* se osigurati pravodobna dostupnost podataka; *ili*

*Izmjena*

(1) tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije *iscrpili su sve druge raspoložive načine dobivanja takvih podataka, među ostalim* kupnjom podataka na tržištu *ili izravno od nositelja podataka* po tržišnim cijenama ili oslanjanjem na postojeće *zakonske* obveze stavljanja podataka na raspolaganje *ili* donošenjem novih zakonodavnih mjera *kojima bi se mogla* osigurati pravodobna dostupnost podataka; *i*

## Amandman 106

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) dokazuje iznimnu potrebu za koju se zahtijevaju podaci;

*Izmjena*

(b) dokazuje iznimnu potrebu *u skladu s člankom 15.* za koju se zahtijevaju podaci;

## Amandman 107

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 1. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) navodi rok do kojeg se podaci trebaju staviti na raspolaganje *ili* u kojem vlasnik podataka može zatražiti od tijela javnog sektora, institucije, agencije ili tijela Unije da izmijeni ili povuče zahtjev.

*Izmjena*

(e) navodi *odgovarajući* rok do kojeg se podaci trebaju staviti na raspolaganje *i odgovarajući rok* u kojem vlasnik podataka može zatražiti od tijela javnog sektora, institucije, agencije ili tijela Unije da izmijeni ili povuče zahtjev *uzimajući u obzir prirodu izvanredne potrebe na koju se poziva, veličinu trgovačkog društva, prirodu i granularnost podataka te, prema potrebi, tehničke i organizacijske prilagodbe potrebne za usklajivanje s tim zahtjevom.*

## Amandman 108

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) razmjeran je iznimnoj potrebi u pogledu granularnosti i količine traženih podataka te učestalosti pristupa traženim podacima;

*Izmjena*

(b) razmjeran je iznimnoj potrebi u pogledu količine, granularnosti i *prirode* traženih podataka te učestalosti pristupa traženim podacima;

## Amandman 109

**Prijedlog uredbe**

**Članak 17. – stavak 2. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) poštuje legitimne ciljeve vlasnika podataka, uzimajući u obzir zaštitu poslovnih tajni te troškove i trud potrebne za stavljanje podataka na raspolaganje;

*Izmjena*

(c) poštuje legitimne ciljeve vlasnika podataka, uzimajući u obzir zaštitu poslovnih tajni te troškove i trud potrebne za stavljanje podataka na raspolaganje; *Prema potrebi, navodi mjere koje treba poduzeti u skladu s člankom 19. stavkom*

*2. kako bi se očuvala povjerljivost poslovnih tajni, uključujući, prema potrebi, uporabom modela ugovornih odredaba, tehničkih standarda i kodeksa ponašanja;*

## Amandman 110

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 2. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) odnosi se, koliko je to moguće, na neosobne podatke;

*Izmjena*

(d) odnosi se, koliko je to moguće, *samo* na neosobne podatke; *ako se radi o osobnim podacima, potrebno je dokazati da neosobni podaci nisu dovoljni za odgovor na iznimnu potrebu i zatražiti podatke u agregiranom ili pseudonomiziranom obliku;*

## Amandman 111

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 2. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) obavješćuje vlasnika podataka o sankcijama koje **nadležno tijelo** iz članka 31. izriče u skladu s člankom 33. u slučaju nepoštovanja zahtjeva;

*Izmjena*

(e) obavješćuje vlasnika podataka o sankcijama koje **koordinator podataka** iz članka 31. izriče u skladu s člankom 33. u slučaju nepoštovanja zahtjeva;

## Amandman 112

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 2. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) ***objavljen je na internetu*** bez nepotrebne odgode.

*Izmjena*

(f) ***prosljeđuje se koordinatoru podataka iz članka 31. koji bez nepotrebne odgode zahtjev objavljuje na internetu. Koordinator podataka može obavijestiti tijelo javnog sektora ili instituciju, agenciju ili tijelo Unije ako je vlasnik podataka već dostavio tražene podatke kao odgovor na zahtjev koji je u istu svrhu prethodno podnijelo drugo tijelo javnog sektora ili institucija, agenciju ili tijelo Unije.***

### Amandman 113

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 4. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Stavkom 3. ne sprečava se tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije da razmjenjuju podatke dobivene u skladu s ovim poglavljem s drugim tijelima javnog sektora, institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi obavljanja zadaća iz članka 15. ili radi stavljanja podataka na raspolaganje trećoj strani u slučajevima u kojima su toj trećoj strani na temelju javno dostupnog ugovora povjereni tehnički pregledi ili druge funkcije. Primjenjuju se obveze tijela javnog sektora, institucija, agencija ili tijela Unije u skladu s člankom 19.

*Izmjena*

Stavkom 3. ne sprečava se tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije da razmjenjuju podatke dobivene u skladu s ovim poglavljem s drugim tijelima javnog sektora, institucijama, agencijama ili tijelima Unije radi obavljanja zadaća iz članka 15. ili radi stavljanja podataka na raspolaganje trećoj strani u slučajevima u kojima su toj trećoj strani na temelju javno dostupnog ugovora povjereni tehnički pregledi ili druge funkcije. Obveze tijela javnog sektora, institucija, agencija ili tijela Unije u skladu s člankom 19. primjenjuju se *i na predmetne treće strane*.

### Amandman 114

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 4. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije *prenosi* ili *stavlja* na raspolaganje podatke na temelju ovog stavka, o tome obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni.

*Izmjena*

Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije *namjerava prenijeti* ili *staviti* na raspolaganje podatke na temelju ovog stavka, o tome *bez nepotrebne odgode* obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni. *U rokovima navedenima u članku 18. stavku 2., računajući od primitka obavijesti, vlasnik podataka može odbiti namjeru prijenosa ili stavljanja podataka na raspolaganje trećoj strani ili podnijeti razuman prigovor na tu namjeru.*

## **Amandman 115**

### **Prijedlog uredbe Članak 17. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*4.a Treća strana ne upotrebljava podatke primljene od tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije kao rezultat eksternalizacije tehničkih pregleda ili drugih funkcija u skladu sa stavkom 4., za razvoj proizvoda ili usluge koji su konkurentni proizvodu ili usluzi iz kojeg potječu podaci kojima je pristupljeno te ih ne dijeli s drugom trećom stranom u tu svrhu niti pokušava obrnuti anonimizaciju podataka.*

## **Amandman 116**

### **Prijedlog uredbe Članak 18. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Vlasnik podataka koji primi zahtjev za pristup podacima na temelju ovog poglavlja bez nepotrebne odgode stavlja podatke na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje je podnijelo zahtjev.

*Izmjena*

1. Vlasnik podataka koji primi zahtjev za pristup podacima na temelju ovog poglavlja bez nepotrebne odgode stavlja podatke na raspolaganje tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije koje je podnijelo zahtjev *za vrijeme trajanja razdoblja na koje se odnosi zahtjev u skladu s člankom 17. stavkom 1.*

### Amandman 117

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 18. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ne dovodeći u pitanje posebne potrebe u pogledu dostupnosti podataka definirane sektorskim zakonodavstvom, vlasnik podataka može odbiti zahtjev ili zatražiti njegovu izmjenu u roku od *pet* radnih dana od primitka zahtjeva za podatke potrebne da bi se odgovorilo na izvanredno stanje *te u roku od 15 radnih dana* u drugim slučajevima iznimne potrebe na temelju bilo kojeg od sljedećih razloga:

*Izmjena*

2. Ne dovodeći u pitanje posebne potrebe u pogledu dostupnosti podataka definirane sektorskim zakonodavstvom i *uzimajući u obzir kriterije za određivanje odgovarajućeg roka od strane tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije kako je navedeno u članku 17. stavku 1. točki (e)*, vlasnik podataka može odbiti zahtjev ili zatražiti njegovu izmjenu u roku od *dva do 20* radnih dana od primitka zahtjeva za podatke potrebne da bi se odgovorilo na izvanredno stanje *ili* u drugim slučajevima iznimne potrebe na temelju bilo kojeg od sljedećih razloga:

### Amandman 118

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 18. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) *podaci nisu dostupni;*

*Izmjena*

(a) *viša sila ili de facto nemogućnost koja se ne može pripisati vlasniku podataka, uključujući tehničke i organizacijske razloge, kao što je nedostupnost podataka;*

## Amandman 119

### Prijedlog uredbe

#### Članak 18. – stavak 2. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) zahtjev ne ispunjava *uvjete* iz članka 17. stavaka 1. i 2.

*Izmjena*

(b) *vlasnik podataka izjavio je da je zahtjev nepotpun, da sadržava očite pogreške u obliku ili sadržaju, da je očito uvredljiv ili da ne ispunjava ili premašuje bilo koji od uvjeta* iz članka 17. stavaka 1. i 2.

## Amandman 120

### Prijedlog uredbe

#### Članak 18. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije želi osporiti odbijanje vlasnika podataka da dostavi tražene podatke ili njegovo traženje izmjene zahtjeva ili ako vlasnik podataka želi osporiti zahtjev, predmet se upućuje **nadležnom tijelu** iz članka 31.

*Izmjena*

6. Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije želi osporiti odbijanje vlasnika podataka da dostavi tražene podatke ili njegovo traženje izmjene zahtjeva ili ako vlasnik podataka želi osporiti zahtjev *ili namjeru da se podaci prenesu trećoj strani*, predmet se upućuje **koordinatoru podataka** iz članka 31.

## Amandman 121

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije koje je *primilo* podatke *u skladu sa zahtjevom podnesenim* na temelju članka 14.:

*Izmjena*

1. Tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije koje je *zatražilo* podatke na temelju članka 14.:

## Amandman 122

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) *ne smije upotrebljavati podatke* na način koji *nije* u skladu sa svrhom za koju su zatraženi;

*Izmjena*

(a) *podatke upotrebljava samo* na način koji *je* u skladu sa svrhom za koju su zatraženi *i tijekom trajanja namjene za koju su zatraženi u skladu s člankom 17. stavkom 1.;*

## Amandman 123

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 1. – točka bb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(bb) ne kombinira ili obrađuje podatke na bilo koji način kojim bi se ti podaci ponovno anonimizirali;*

## Amandman 124

### Prijedlog uredbe

#### Članak 19. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Odavanje **poslovnih tajni ili navodnih** poslovnih tajni tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije zahtjeva se samo u mjeri u kojoj je to nužno za postizanje svrhe zahtjeva. U tom slučaju tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije poduzima odgovarajuće mjere **za** očuvanje povjerljivosti tih poslovnih tajni.

*Izmjena*

Odavanje poslovnih tajni tijelu javnog sektora ili instituciji, agenciji ili tijelu Unije zahtjeva se samo u mjeri u kojoj je to nužno za postizanje svrhe zahtjeva **u skladu s člankom 15.** U tom slučaju, **vlasnik podataka identificira podatke koji su zaštićeni kao poslovne tajne.** Tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije **unaprijed** poduzima odgovarajuće **tehničke i organizacijske** mjere **koje su dogovorene s vlasnikom podataka ili s nositeljem poslovnih tajni ako oni nisu istodobno ista pravna osoba, a odnose se na** očuvanje povjerljivosti tih poslovnih tajni, **među ostalim, prema potrebi, upotrebom modela ugovornih odredaba, tehničkih standarda i primjenom kodeksa ponašanja.**

## Amandman 125

### Prijedlog uredbe Članak 19. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije prenosi ili stavlja na raspolaganje podatke trećim stranama radi obavljanja zadaća koje su mu eksternalizirane kao rezultat eksternalizacije tehničkih pregleda ili drugih funkcija u skladu s člankom 17. stavkom 4., poslovne tajne kako ih je utvrdio vlasnik podataka otkrivaju se samo u mjeri u kojoj su one strogo potrebne trećoj strani za obavljanje zadaća koje su joj povjerene i pod uvjetom da su unaprijed poduzete sve posebne**

*potrebne mjere dogovorene između vlasnika podataka i treće strane, uključujući tehničke i organizacijske mjere za očuvanje povjerljivosti tih poslovnih tajni, među ostalim, prema potrebi, upotrebom modela ugovornih odredaba, tehničkih standarda i primjenom kodeksa ponašanja.*

## Amandman 126

### Prijedlog uredbe Članak 19. – stavak 2.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2.b Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije koji su podnijeli zahtjev za podatke ili treća strana kojoj su podaci stavljeni na raspolaganje u skladu s člankom 17. stavkom 4. ne provede te mjere ili ugrozi povjerljivost poslovnih tajni, vlasnik podataka može obustaviti razmjenu podataka koji su identificirani kao poslovne tajne. U takvim slučajevima vlasnik podataka odmah mora obavijestiti koordinatora podataka države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan, u skladu s člankom 31. ove Uredbe, da je obustavio razmjenu podataka i utvrditi koje mjere nisu provedene ili koje su poslovne tajne ugrožene. Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije ili treća strana želi osporiti odluku vlasnika podataka o obustavi razmijene podataka, koordinator podataka u razumnom roku odlučuje treba li se razmjena podataka nastaviti i ako da, navodi pod kojim uvjetima.*

## Amandman 127

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. ***Podaci koji se stavljuju*** na raspolaganje radi odgovora na izvanredno stanje u skladu s člankom 15. točkom (a) ***dostavljaju se bez naknade.***

*Izmjena*

1. ***Nakon stavljanja podataka*** na raspolaganje radi odgovora na izvanredno stanje u skladu s člankom 15. točkom (a), ***vlasnik podataka ima pravo zatražiti naknadu koja pokriva samo dokazane tehničke i organizacijske troškove nastale zbog ispunjavanja zahtjeva.***

## Amandman 128

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. ***Ako vlasnik podataka zatraži naknadu za stavljanje*** podataka na raspolaganje u skladu sa zahtjevom podnesenim na temelju članka 15. točaka (b) ili (c), ***ona ne smije premašiti*** tehničke i organizacijske troškove nastale zbog ispunjavanja zahtjeva, uključujući, prema potrebi, troškove anonimizacije i tehničke prilagodbe, uvećane za razumnu maržu. Na zahtjev tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije koje traži podatke vlasnik podataka dostavlja informacije o osnovi za izračun troškova i razumne marže.

*Izmjena*

2. ***Nakon stavljanja*** podataka na raspolaganje u skladu sa zahtjevom podnesenim na temelju članka 15. točaka (b) ili (c), ***vlasnik podataka ima pravo zatražiti naknadu, koja pokriva barem*** tehničke i organizacijske troškove nastale zbog ispunjavanja zahtjeva, uključujući, prema potrebi, troškove anonimizacije i tehničke prilagodbe, uvećane za razumnu maržu. Na zahtjev tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije koje traži podatke vlasnik podataka dostavlja informacije o osnovi za izračun troškova i razumne marže.

## Amandman 129

### Prijedlog uredbe

#### Članak 20. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2.a Ako ne postoji sporazum o naknadi između vlasnika podataka i tijela javnog sektora ili institucije, agencije ili tijela Unije o naknadi, predmet se upućuje koordinatoru podataka kako je navedeno u članku 31.*

## Amandman 130

### Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Pojedinci ili organizacije koji primaju podatke u skladu sa stavkom 1. djeluju na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa priznate u pravu Unije ili pravu države članice. **To ne uključuje** organizacije na koje komercijalna poduzeća imaju odlučujući utjecaj ili koje bi mogle dovesti do povlaštenog pristupa rezultatima istraživanja.

2. Pojedinci ili organizacije koji primaju podatke u skladu sa stavkom 1.:

(a) djeluju na neprofitnoj osnovi ili u kontekstu misije javnog interesa priznate u pravu Unije ili pravu države članice;

(b) ne **uključuju** organizacije na koje komercijalna poduzeća imaju odlučujući utjecaj ili koje bi mogle dovesti do povlaštenog pristupa rezultatima istraživanja;

(c) *objavljuju izvore financiranja istraživanja;*

(d) *u stanju su očuvati posebne zahtjeve u pogledu sigurnosti i povjerljivosti podataka koji odgovaraju pojedinom zahtjevu i zaštiti osobne*

*podatke te raspolažu primjerenim tehničkim i organizacijskim mjerama koje su u tu svrhu uveli;*

*(e) obvezuju se da će rezultate svojih istraživanja besplatno staviti na raspolaganje javnosti u razumnom roku nakon završetka istraživanja i, prema potrebi, uzimajući u obzir prava i interese dotičnih vlasnika podataka.*

## Amandman 131

### Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Pojedinci ili organizacije koji primaju podatke u skladu sa stavkom 1. ispunjavaju odredbe članka 17. stavka 3. i članka 19.

*Izmjena*

3. Pojedinci ili organizacije koji primaju podatke u skladu sa stavkom 1. ispunjavaju odredbe članka 17. stavka 3., članka 19. **i članka 20.**

## Amandman 132

### Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije prenosi ili stavlja na raspolaganje podatke u skladu sa stavkom 1., o tome obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni.

*Izmjena*

4. Ako tijelo javnog sektora ili institucija, agencija ili tijelo Unije prenosi ili stavlja na raspolaganje podatke u skladu sa stavkom 1., o tome **bez nepotrebne odgode** obavješćuje vlasnika podataka od kojeg su podaci primljeni **te pruža sve potrebne informacije o identitetu primatelja podataka i aktivnostima koje će provesti primatelj podataka na temelju podataka primljenih u skladu sa stavkom 1. U rokovima navedenima u članku 18. stavku 2., računajući od primitka**

*obavijesti, vlasnik podataka može odbiti namjeru prijenosa ili stavljanja podataka na raspolaganje istraživačkoj organizaciji ili statističkom tijelu ili podnijeti razuman prigovor na tu namjeru.*

## Amandman 133

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Ako tijelo javnog sektora namjerava zatražiti podatke od vlasnika podataka s poslovnim nastanom u drugoj državi članici, o toj namjeri prvo obavješćuje **nadležno tijelo** te države članice kako je navedeno u članku 31. Taj se zahtjev primjenjuje i na zahtjeve institucija, agencija i tijela Unije.

*Izmjena*

3. Ako tijelo javnog sektora namjerava zatražiti podatke od vlasnika podataka s poslovnim nastanom u drugoj državi članici, o toj namjeri prvo obavješćuje **koordinatora podataka** te države članice kako je navedeno u članku 31. Taj se zahtjev primjenjuje i na zahtjeve institucija, agencija i tijela Unije.

## Amandman 134

### Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Nakon što je obaviješteno u skladu sa stavkom 3., **mjerodavno nadležno tijelo** obavješćuje tijelo javnog sektora koje je podnijelo zahtjev o potrebi suradnje, ako postoji, s tijelima javnog sektora države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan, a s ciljem smanjenja administrativnog opterećenja za vlasnika podataka pri ispunjavanju zahtjeva. Tijelo javnog sektora koje je podnijelo zahtjev uzima u obzir obavijest **mjerodavnog nadležnog tijela**.

*Izmjena*

4. Nakon što je obaviješteno u skladu sa stavkom 3., **koordinator podataka** obavješćuje tijelo javnog sektora koje je podnijelo zahtjev o potrebi suradnje, ako postoji, s tijelima javnog sektora države članice u kojoj vlasnik podataka ima poslovni nastan, a s ciljem smanjenja administrativnog opterećenja za vlasnika podataka pri ispunjavanju zahtjeva. Tijelo javnog sektora koje je podnijelo zahtjev uzima u obzir obavijest **koordinatora podataka**.

## Amandman 135

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Pružatelji usluga obrade podataka poduzimaju sve **razumne** tehničke, pravne i organizacijske mjere, uključujući ugovore, kako bi spriječili međunarodni prijenos neosobnih podataka ili pristup tijela vlasti takvim podacima koji se čuvaju u Uniji ako bi **takav prijenos ili pristup doveli do sukoba s pravom** Unije ili **nacionalnim pravom** relevantne države članice, ne dovodeći u pitanje stavak 2. ili 3.

*Izmjena*

1. Pružatelji usluga obrade podataka poduzimaju sve **odgovarajuće** tehničke, pravne i organizacijske mjere, uključujući ugovore, kako bi spriječili međunarodni prijenos neosobnih podataka ili pristup tijela vlasti takvim podacima koji se čuvaju u Uniji ako bi **se takvim prijenosom ili pristupom kršili pravo** Unije ili **nacionalno pravo** relevantne države članice, ne dovodeći u pitanje stavak 2. ili 3.

## Amandman 136

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Svaka odluka ili presuda suda i svaka odluka upravnog tijela treće zemlje kojima se od pružatelja usluga obrade podataka zahtjeva prijenos neosobnih podataka u okviru područja primjene ove Uredbe koji se čuvaju u Uniji ili davanje pristupa tim podacima **mogu biti** priznate ili izvršive na bilo koji način samo ako se temelje na međunarodnom sporazumu, kao što je ugovor o uzajamnoj pravnoj pomoći, koji je na snazi između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i Unije ili bilo koji takav sporazum između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i države članice.

*Izmjena*

2. Svaka odluka ili presuda suda i svaka odluka upravnog tijela treće zemlje kojima se od pružatelja usluga obrade podataka zahtjeva prijenos neosobnih podataka u okviru područja primjene ove Uredbe koji se čuvaju u Uniji ili davanje pristupa tim podacima priznate **su** ili izvršive na bilo koji način samo ako se temelje na međunarodnom sporazumu, kao što je ugovor o uzajamnoj pravnoj pomoći, koji je na snazi između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i Unije ili bilo koji takav sporazum između treće zemlje koja je podnijela zahtjev i države članice.

## Amandman 137

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 3. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Adresat odluke može zatražiti mišljenje *relevantnih nadležnih tijela* u skladu s ovom Uredbom kako bi se *utvrdilo* jesu li ti uvjeti ispunjeni, posebno ako smatra da se odluka može odnositi na poslovno osjetljive podatke *ili da bi mogla* ugroziti nacionalne *sigurnosne* ili *obrambene interese* Unije ili njezinih država članica.

*Izmjena*

Adresat odluke može zatražiti mišljenje *koordinatora podataka* u skladu s ovom Uredbom kako bi *utvrdio* jesu li ti uvjeti ispunjeni, posebno ako smatra da se odluka može odnositi na *poslovne tajne i druge poslovno osjetljive podatke te sadržaj zaštićen pravima intelektualnog vlasništva*. Taži mišljenje Komisije kada odluka može ugroziti *interese* nacionalne *sigurnosti* ili *obrane* Unije ili njezinih država članica. Ako adresat ne primi odgovor u roku od mjesec dana ili ako se u mišljenju nadležnih tijela zaključi da uvjeti nisu ispunjeni, adresat na temelju tih razloga odbija zahtjev za prijenos ili pristup.

## Amandman 138

### Prijedlog uredbe

#### Članak 27. – stavak 3. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Europski odbor za inovacije u području podataka osnovan na temelju Uredbe [xxx – Akt o upravljanju podacima] savjetuje Komisiju i pomaže joj u izradi smjernica o procjeni jesu li ti uvjeti ispunjeni.

*Izmjena*

Europski odbor za inovacije u području podataka osnovan na temelju Uredbe [xxx – Akt o upravljanju podacima], *na kojega se upućuje u članku 31.a*, savjetuje Komisiju i pomaže joj u izradi smjernica o procjeni jesu li ti uvjeti ispunjeni.

## Amandman 139

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 30. – stavak 1. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) istovjetnost: pametni ugovor pruža jednaku razinu zaštite i pravne sigurnosti kao i svi drugi ugovori nastali na različite načine;*

**Amandman 140**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 30. – stavak 1. – točka db (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(db) zaštita povjerljivosti poslovnih tajni: pametni ugovor osmišljen je kako bi se osigurala povjerljivost poslovnih tajni, u skladu s odredbama ove Uredbe.*

**Amandman 141**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 31. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Nadležna tijela*

*Koordinatori podataka*

**Amandman 142**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 31. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Svaka država članica određuje

1. Svaka država članica određuje

*jedno ili više nadležnih tijela koja će biti odgovorna za primjenu i provedbu ove Uredbe. Države članice mogu osnovati jedno ili više novih tijela ili te zadaće mogu povjeriti postojećim tijelima.*

*neovisno tijelo za koordinaciju („koordinator podataka“) koje će biti odgovorno za primjenu i provedbu ove Uredbe, za koordinaciju aktivnosti povjerenih predmetnoj državi članici, koje će služiti kao jedinstvena kontaktna točka prema Komisiji, u vezi s provedbom ove Uredbe i predstavljanjem države članice u Europskom odboru za inovacije i području podataka, kako je navedeno u članku 31.a.*

## Amandman 143

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1. ovog članka:

*Izmjena*

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1. ovog članka, *koordinator podataka svake od država članica osigurava suradnju među nacionalnim nadležnim tijelima koja su odgovorna za praćenje drugih pravnih akata Unije ili nacionalnih pravnih akata u području podatkovnih i elektroničkih komunikacijskih usluga, odnosno:*

## Amandman 144

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

*(c) nacionalno nadležno tijelo odgovorno za primjenu i provedbu poglavљa VI. ove Uredbe mora imati iskustvo u području podataka i elektroničkih komunikacijskih usluga.*

*Izmjena*

*Briše se.*

## Amandman 145

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice osiguravaju da su *odgovarajuće* zadaće i ovlasti *nadležnih tijela* imenovanih u skladu sa stavkom 1. ovog članka jasno definirane i da uključuju:

*Izmjena*

3. Države članice osiguravaju da su zadaće i ovlasti *koordinatora podataka* imenovanih u skladu sa stavkom 1. ovog članka jasno definirane i da uključuju:

## Amandman 146

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) informiranje korisnika i subjekata obuhvaćenih područjem primjene ove Uredbe o pravima i obvezama koji se na njoj temelje;

*Izmjena*

(a) informiranje korisnika i subjekata obuhvaćenih područjem primjene ove Uredbe o *njihovim* pravima i obvezama koji se na njoj temelje *te o mjerama i instrumentima povezanima s podatkovnom pismenošću*;

## Amandman 147

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(aa) izdavanje preporuka i pružanje savjeta korisnicima i subjektima, posebno mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima o provedbi ove Uredbe;*

## Amandman 148

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) rješavanje pritužaba koje proizlaze iz navodnih povreda ove Uredbe i istraživanje, u odgovarajućoj mjeri, predmeta pritužbe te obavješćivanje podnositelja pritužbe o napretku i ishodu istrage u razumnom roku, posebno ako je potrebna daljnja istraga ili koordinacija s drugim nadležnim tijelom;

## Amandman 149

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) rješavanje pritužaba koje proizlaze iz navodnih povreda ove Uredbe i istraživanje, u odgovarajućoj mjeri, predmeta pritužbe te obavješćivanje podnositelja pritužbe o napretku i ishodu istrage u razumnom roku, posebno ako je potrebna daljnja istraga ili koordinacija s drugim nadležnim tijelom;

(b) rješavanje pritužaba koje proizlaze iz navodnih povreda ove Uredbe *u skladu s člankom 32. ove Uredbe*, i *odlučivanje o njima, te* istraživanje, u odgovarajućoj mjeri, predmeta pritužbe te obavješćivanje podnositelja pritužbe o napretku i ishodu istrage u razumnom roku, posebno ako je potrebna daljnja istraga ili koordinacija s drugim nadležnim tijelom;

## Amandman 150

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) suradnju s **nadležnim tijelima** drugih država članica kako bi se osigurala dosljedna primjena ove Uredbe, uključujući razmjenu svih relevantnih informacija elektroničkim putem, bez

(f) suradnju s **koordinatorima podataka** drugih država članica kako bi se osigurala dosljedna primjena ove Uredbe, uključujući razmjenu svih relevantnih informacija elektroničkim putem, bez

nepotrebne odgode;

nepotrebne odgode;

## Amandman 151

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) osiguravanje javne dostupnosti na internetu zahtjeva za pristup podacima koje su podnijela tijela javnog sektora u slučaju **izvanrednih stanja** u skladu s poglavljem V.;

*Izmjena*

(g) **primanje** zahtjeva za pristup podacima koje su podnijela tijela javnog sektora u slučaju **iznimne potrebe** u skladu s poglavljem V. i osiguravanje njihove javne dostupnosti na internetu;

## Amandman 152

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 3. – točka h

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) **suradnju sa svim relevantnim nadležnim tijelima kako bi se osiguralo** da se obveze iz poglavlja VI. provode u skladu s drugim propisima Unije i samoregulacijom koji se primjenjuju na pružatelje usluga obrade podataka;

*Izmjena*

(h) **jamčenje** da se obveze iz poglavlja VI. provode **učinkovito, brzo i u skladu s drugim propisima Unije i samoregulacijom** koji se primjenjuju na pružatelje usluga obrade podataka;

## Amandman 153

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. **Ako država članica imenuje više nadležnih tijela, nadležna tijela** pri izvršavanju zadaća i ovlasti koje su im dodijeljene na temelju stavka 3. ovog

*Izmjena*

4. **Koordinatori podataka** pri izvršavanju zadaća i ovlasti koje su im dodijeljene na temelju stavka 3. ovog članka **sraduju** međusobno **i s Europskim**

članka međusobno ***suradjuju***, a prema potrebi i s nadzornim tijelom odgovornim za praćenje primjene Uredbe (EU) 2016/679, kako bi se osigurala dosljedna primjena ove Uredbe. ***U tim slučajevima relevantne države članice imenuju koordinirajuće nadležno tijelo.***

***odborom za inovacije u području podataka***, a prema potrebi i s nadzornim tijelom odgovornim za praćenje primjene Uredbe (EU) 2016/679 ***i s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka*** kako bi se osigurala dosljedna primjena ove Uredbe.

## Amandman 154

### Prijedlog uredbe Članak 31. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice Komisiji dostavljaju naziv ***imenovanih nadležnih tijela***, kao i ***njihove*** zadaće i ovlasti te, prema potrebi, naziv koordinirajućeg nadležnog tijela. Komisija ***vodi javnu evidenciju*** tih tijela.

*Izmjena*

5. Države članice Komisiji ***i Europskom odboru za inovacije u području podataka*** dostavljaju naziv ***imenovanog koordinatora podataka***, kao i ***njegove*** zadaće i ovlasti te, prema potrebi, naziv koordinirajućeg nadležnog tijela. Komisija ***redovito ažurira i održava lako dostupan javni registar*** tih tijela.

## Amandman 155

### Prijedlog uredbe Članak 31. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Pri obavljanju svojih zadaća i izvršavanju svojih ovlasti u skladu s ovom Uredbom ***nadležna tijela moraju*** biti ***slobodna*** od vanjskog utjecaja, bilo izravnog ili neizravnog, te ne ***smiju*** tražiti niti primati upute od bilo kojeg drugog tijela javne vlasti ili bilo koje privatne strane.

*Izmjena*

6. Pri obavljanju svojih zadaća i izvršavanju svojih ovlasti u skladu s ovom Uredbom ***koordinator podataka mora*** biti ***slobodan*** od vanjskog utjecaja, bilo izravnog ili neizravnog, te ne ***smije*** tražiti niti primati upute od bilo kojeg drugog tijela javne vlasti ili bilo koje privatne strane.

## Amandman 156

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Države članice osiguravaju da **imenovana nadležna tijela raspolažu** potrebnim sredstvima za primjерено obavljanje svojih zadaća u skladu s ovom Uredbom.

*Izmjena*

7. Države članice osiguravaju da **koordinator podataka raspolaže** potrebnim sredstvima za primjерeno obavljanje svojih zadaća u skladu s ovom Uredbom.  
**Koordinator podataka mora imati iskustvo, dovoljno tehničkih i ljudskih resursa i znanja u području zaštite korisnika, podataka i elektroničkih komunikacijskih usluga.**

## Amandman 157

### Prijedlog uredbe

#### Članak 31.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### Članak 31.a

*Europski odbor za inovacije u području podataka*

1. **Koordinatori podataka predstavljaju države članice u Europskom odboru za inovacije u području podataka, osnovanom u skladu s Uredbom (EU) 2022/868 (Akt o upravljanju podacima).**

2. **Europski odbor za inovacije u području podataka pruža savjete i pomoć Komisiji te osigurava koordinaciju među državama članicama o temama obuhvaćenima ovom Uredbom u cilju:**

(a) *promicanja učinkovitog i konkurentnog unutarnjeg tržišta podataka*

(b) *doprinosa ujednačenim*

*administrativnim praksama u državama članicama*

*(c) izdavanja mišljenja, preporuka i pisanih doprinosa o pitanjima povezanim s provedbom ove Uredbe:*

*i. u vezi s transparentnosti i pravednosti ugovornih uvjeta*

*ii. radi izračuna naknade u slučajevima predviđenima ovom Uredbom, među ostalim u kontekstu podataka stavljenih na raspolaganje javnim tijelima, institucijama, agencijama ili tijelima Unije,*

*iii. o izradi modela ugovornih odredaba i tehničkih sredstava kada se odnose na očuvanje povjerljivosti poslovnih tajni u okviru ove Uredbe.*

*3. Podskupina odgovorna za redoviti dijalog s dionicima osnovana Uredbom (EU) 2022/868 (Akt o upravljanju podacima) Europskom odboru za inovacije u području podataka pruža i savjete o provedbi obveza utvrđenih u ovoj Uredbi te osigurava poseban nadzor i praćenje usklađenosti prava i obveza s ovom Uredbom.*

## Amandman 158

### Prijedlog uredbe Članak 32. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Pravo na podnošenje pritužbe ***nadležnom tijelu***

Pravo na podnošenje pritužbe ***koordinatoru podataka***

## Amandman 159

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 32. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ne dovodeći u pitanje druge upravne ili pravne lijekove, fizičke i pravne osobe imaju pravo podnijeti pritužbu, pojedinačno ili prema potrebi kolektivno, **relevantnom nadležnom tijelu** u državi članici njihova uobičajenog boravišta, mjesta rada ili poslovnog nastana ako smatraju da su njihova prava iz ove Uredbe povrijedena.

*Izmjena*

1. Ne dovodeći u pitanje druge upravne ili pravne lijekove, fizičke i pravne osobe imaju pravo podnijeti pritužbu, pojedinačno ili prema potrebi kolektivno, **koordinatoru podataka** u državi članici njihova uobičajenog boravišta, mjesta rada ili poslovnog nastana ako smatraju da su njihova prava iz ove Uredbe povrijedena.

*Takva pritužba može proizaći iz obustave razmjene podataka koji su identificirani kao poslovna tajna nakon primitka obavijesti vlasnika podataka u skladu s člankom 4. stavkom 3., člankom 5. stavkom 8. ili člankom 19. stavkom 2.b.*

**Amandman 160**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 32. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. **Nadležno tijelo** kojem je podnesena pritužba obavješćuje podnositelja pritužbe o tijeku postupka i donesenoj odluci.

*Izmjena*

2. **Koordinator podataka** kojem je podnesena pritužba obavješćuje podnositelja pritužbe o tijeku postupka i donesenoj odluci.

**Amandman 161**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 32. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. **Nadležna tijela surađuju kako bi**

*Izmjena*

3. **Koordinator podataka podržava**

*obradila i riješila pritužbe*, među ostalim razmjenom svih relevantnih informacija elektroničkim putem, bez nepotrebne odgode. Ta suradnja ne utječe na poseban mehanizam suradnje predviđen poglavljima VI. i VII. Uredbe (EU) 2016/679.

*suradnju svih relevantnih nadležnih tijela radi obrade i rješavanja pritužbi*, među ostalim razmjenom svih relevantnih informacija elektroničkim putem, bez nepotrebne odgode. Ta suradnja ne utječe na poseban mehanizam suradnje predviđen poglavljima VI. i VII. Uredbe (EU) 2016/679.

## Amandman 162

### Prijedlog uredbe Članak 32.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### Članak 32.a

*Pravo na učinkovit pravni lijek protiv koordinatora podataka ili nadležnog tijela*

1. *Ne dovodeći u pitanje bilo koji drugi upravni ili izvansudski pravni lijek, svaki korisnik ima pravo na djelotvoran pravni lijek protiv pravno obvezujuće odluke koordinatora podataka ili nadležnog tijela u skladu s člankom 31. koja se odnosi na njega.*
2. *Postupci protiv koordinatora podataka ili nadležnog tijela pokreću se pred sudovima države članice uobičajenog boravišta, mjesta rada ili poslovnog nastana korisnika ili njegove predstavničke organizacije.*
3. *Ako je pokrenut postupak protiv odluke koordinatora podataka ili nadležnog tijela u skladu s člankom 31. kojemu je prethodilo mišljenje ili odluka Odbora, nadzorno tijelo prosljeđuje to mišljenje ili odluku sudu.*

## Amandman 163

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 34. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija izrađuje i preporučuje neobvezujuće modele ugovornih odredaba o pristupu podacima i njihovoj uporabi kao pomoć stranama pri sastavljanju ugovora s uravnoteženim pravima i obvezama i u pregovorima o tim ugovorima.

*Izmjena*

Komisija izrađuje i preporučuje neobvezujuće modele ugovornih odredaba o pristupu podacima i njihovoj uporabi kao pomoć stranama pri sastavljanju ugovora s uravnoteženim pravima i obvezama i u pregovorima o tim ugovorima, *kao i o zaštiti i očuvanju povjerljivosti poslovnih tajni, u skladu s ovom Uredbom.*

**Amandman 164**

**Prijedlog uredbe**  
**Poglavlje X. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**PRAVO SUI GENERIS NA TEMELJU  
DIREKTIVE 1996/9/EZ**

*Izmjena*

**NEPRIMJENJIVOST PRAVA SUI  
GENERIS NA TEMELJU DIREKTIVE  
96/9/EZ NA BAZE PODATAKA KOJE  
SADRŽE ODREĐENE PODATKE**

**Amandman 165**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 35. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Kako se ne bi ometalo ostvarivanje prava korisnika na pristup takvim podacima i njihovu uporabu u skladu s člankom 4. ove Uredbe ili pravo na razmjenu takvih podataka s trećim stranama u skladu s člankom 5. ove Uredbe, pravo sui generis iz članka 7. Direktive 96/9/EZ ne*

*Izmjena*

*Pravo sui generis iz članka 7. Direktive 96/9/EZ ne primjenjuje se na baze podataka koje sadržavaju podatke dobivene ili generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga *koje su obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe.**

primjenjuje se na baze podataka koje sadržavaju podatke dobivene ili generirane uporabom proizvoda ili povezanih usluga.

## Amandman 166

### Prijedlog uredbe

#### Članak 41. – stavak 1. – točka aa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(aa) osigurava li se odredbama ove Uredbe koje se odnose na poslovne tajne poštovanje poslovnih tajni, a da se pritom ne ometa pristup podacima i njihova razmjena; evaluacijom se posebno procjenjuje je li i na koji način povjerljivost poslovnih tajni osigurana u praksi unatoč njihovu otkrivanju i u kontekstu razmijene podataka s trećim stranama i u kontekstu odnosa između poduzeća i državnih tijela. Ta se procjena provodi u bliskoj vezi s izvješćem o evaluaciji Direktive (EU) 2016/943 koje se očekuje do 9. lipnja 2026., u skladu s člankom 18. stavkom 3. te direktive;*

## Amandman 167

### Prijedlog uredbe

#### Članak 41. – stavak 1. – točka ea (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) primjena i funkcioniranje članka 27. o međunarodnom pristupu podacima i njihovu prijenosu.*

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Usklađena pravila za pravedan pristup podacima i njihovu uporabu (Akt o podacima)
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2022)0068 – C9-0051/2022 – 2022/0047(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 23.3.2022
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 23.3.2022
<b>Pridruženi odbori - datum objave na plenarnoj sjednici</b>	7.7.2022
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Ibán García Del Blanco 28.2.2022
<b>Razmatranje u odboru</b>	5.9.2022                    27.10.2022
<b>Datum usvajanja</b>	24.1.2023
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+:                        20 -:                        2 0:                        1
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Pascal Arimont, Gunnar Beck, Ilana Cicurel, Geoffroy Didier, Virginie Joron, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Karen Melchior, Jiří Pospíšil, Franco Roberti, Raffaele Stancanelli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Lara Wolters
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Angel Dzhambazki, Andrzej Halicki, Emil Radev, Nacho Sánchez Amor, Yana Toom
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	David Cormand, Nicolás González Casares, Birgit Sippel

## **POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

<b>20</b>	<b>+</b>
ID	Virginie Joron, Gilles Lebreton
PPE	Pascal Arimont, Geoffroy Didier, Andrzej Halicki, Jiří Pospíšil, Emil Radev, Axel Voss, Marion Walsmann
Renew	Ilana Cicurel, Karen Melchior, Yana Toom, Adrián Vázquez Lázara
S&D	Nicolás González Casares, Franco Roberti, Nacho Sánchez Amor, Birgit Sippel, Lara Wolters
Verts/ALE	David Cormand, Sergey Lagodinsky

<b>2</b>	<b>-</b>
ECR	Angel Dzhambazki, Raffaele Stancanelli

<b>1</b>	<b>0</b>
ID	Gunnar Beck

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani